# Workbook

# Citizens' Dialogue on the Ontario Budget Strategy 2004-2008

February 2004

# Table of Contents

**Welcome from Premier Dalton McGuinty**.....1

**Purpose of Today's Dialogue**.....3

**Agenda for the Day**.....4

**Introduction**

The Issue.....7
The Government's Priorities.....8
Achieving Results and Measuring Success.....9
Background on the Budget.....10
Summary of the Four Approaches.....18

**Using Dialogue**

Debate vs. Dialogue.....21
Ground-rules for Dialogue.....22

**Four Approaches**

**Enhancing Government Revenues**

Approach 1: Raise Additional Revenues.....26
Approach 2: Streamline Government Operations.....30

**Providing Better Services at a More Sustainable Cost**

Approach 3: Foster Conservation and Sustainability of Natural Resources.....34
Approach 4: Change the Way Government Delivers Services.....38

The Premier
of Ontario

Legislative Building
Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1A1

Le Premier ministre
de l'Ontario

Édifice de l'Assemblée législative
Queen's Park
Toronto (Ontario)
M7A 1A1

Ontario

January 31, 2004

Dear Fellow Ontarians,

It is an honour and privilege to be Ontario's 24th Premier. Our goal is to make your government a prudent, progressive and positive force for change that works for all Ontarians. To get there, we need to make choices that were unexpected at the time of the election. But we will make them – together.

My first decision as Premier was to follow through on our commitments to roll back the recent, unfair tax breaks for corporations, private schools and the wealthy. But we had to use that future revenue to cut future deficits in half, instead of using it to meet priorities like improving student achievement and reducing waiting times for health care. Even with these actions, a significant deficit remains.

The government came to office with a mandate to transform the delivery of public services and to improve their quality by making them more accountable. We will keep that commitment. Our financial challenge — government expenses have been growing more quickly than revenues — makes transformation even more urgent.

As we prepare for the Budget, we are embarking on an unprecedented dialogue with Ontarians. We will be convening discussions with experts and stakeholders across the province, and will be holding town hall sessions with the public. You can also give your views on the web site www.townhallontario.gov.on.ca. The Citizens' Dialogue is designed to complement those consultations.

To give a representative group of the public a chance to have a voice on these important issues, I have asked Canadian Policy Research Networks (CPRN) to lead this dialogue with Ontarians to seek your best advice on the approaches we should pursue. The budget deficit is clearly an obstacle, and we must deal with it, even as we make decisions about how to ensure that we meet our priorities. I am therefore asking you to think through what is best for the province and for your community, given the fiscal context.

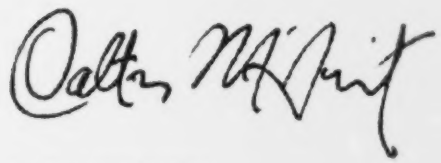
What we are looking for in this dialogue is a better sense of what you and your fellow citizens in the dialogue value, what you believe to be the best path to take, and why. I am also hopeful that through this process, we can inform Ontarians about the nature of the challenge in front of us.

CPRN will use the findings gathered through this process to write a report for the Ontario Government, focusing on what you, the participants, had to say about the values and principles that should guide budget making in Ontario over the next four years. The report will be made public and you will be sent a copy of it. The government will use the findings of this research project to guide its decisions in forthcoming budgets.

Together, we can find the best way to improve the quality of our public services and to get Ontario back on track. Together, we will make these choices because no one of us is as strong or smart or capable as all of us. We are all equal citizens with an equal stake in our province's future, and we all have something to contribute. I urge you to continue this dialogue with your families, friends, and neighbours. Our province will be stronger if we all participate. And together, we will make Ontario the envy of the world once again.

Thank you for your engagement with this process and your commitment as citizens to Ontario.

Yours truly,



Dalton McGuinty
Premier

# Purpose of Today's Dialogue

The fiscal situation is an obstacle in the way of delivering on the priorities and results outlined on page 9 but that does not mean that we should give up on improving government services for Ontarians. The government has set out its priorities and highlighted the key results. You will be able to judge the government's performance over the next four years by the progress that is made on these results.

The purpose of today's meeting is for us as Ontarians to define the values and principles that should guide the government's budget decisions over the next four years. You will spend most of the day considering four budget approaches in order to define your own choices about how the government should shape its budgets.

For each approach, you will find a few basic principles that could guide the government's decisions, plus some concrete examples that show how the approach could work in practice. You may suggest that the government use all of these approaches, you may emphasize one or two, and you will want to add others.

What should you expect the day's dialogues to produce? None of us are experts and we aren't going to be asked to make a decision on policy details. All of us are Ontarians with our own values and points of view. It is up to us, as citizens, to say what values and principles we want to see reflected in the government's programs. We must think about what is best for ourselves, our children and future generations. By the end of the day, we should have advice for the government on how quickly to balance the budget and on which approach or approaches best reflect our values.

As you talk this through, you should keep the overall goal in mind, which is to produce better public services over the next four years. Difficult choices will have to be made. We cannot have it all. This is your chance to offer your views on how we can meet our priorities, while living within our means.

## Agenda for the Day

Welcome

Introducing Ourselves

Focussing on Priorities

Background on the Budget

Your Initial Opinion: Questionnaire

What values and principles should guide the Ontario government's budget decisions for the next four years?

Lunch

What steps should we take to ensure we meet our priorities while living within our means?

Your Final Opinion: Questionnaire

Key Messages to Decision Makers

Closing Comments

# INTRODUCTION

## The Issue

As it prepares for its first budget, the Ontario government wants your advice on how to achieve the best possible outcomes from the money we spend and the revenues we collect. This means reshaping the way government delivers services to make them more efficient and effective, shifting resources from services that matter least to those that matter most, and in some cases, finding new revenue sources.

In all the decisions we take, we have to ensure that we are living within our means. Ontarians now know that spending has outstripped revenues, creating a deficit of $5.6 billion this year. This deficit was created by significant tax reductions, spending commitments made over the past three years, and a moderate economic slowdown in 2003. Because the cuts of the past decade have weakened public infrastructure (from highways to regulatory systems), it is not advisable to make across-the board cuts in spending at this time.

While the deficit presents a challenge, the government remains committed to making progress on its key priorities. **Families understand that there are difficult choices to make when their household income falls short of their expenses. They know that they must set priorities and plan how to get their finances back on track. The same is true for the Ontario government.**

Today we are asking you how we can best meet our priorities while living within our means. What values and principles should guide the government's decisions in developing its budgets for the next four years? What steps will enable us to ensure better results for all of us?

We must think about what is best for our community, for all the people of Ontario, for our children and our grandchildren.

# The Government's Priorities

Based on its election mandate, the government has identified its five key priorities for the next four years. In the past, governments have focused on the *quantity* of spending, not on the *quality* of the results. Today, the current government wants to move to a system where success is judged by the concrete results it achieves in improving services.

The government is proposing key results that would demonstrate that it is making progress on these priorities. This means that the people of Ontario will be able to judge the performance of the government by checking our progress on these key results.

For example, one of the government's top priorities is Better Student Achievement. This means a focus on things like improving literacy and math test scores and increasing the number of students who graduate from high school. **The old approach was to judge the government's performance on education by how much money was spent** on delivering services in this area. Instead, **the current government wants to be held accountable for the results it achieves with that money.**

The chart on the next page lists the government's priorities, along with several examples of the key results that could be used to measure success in meeting those priorities.

## Achieving Results and Measuring Success

| Priorities | Key Results |
|---|---|
| Better student achievement | • Higher literacy and math scores.<br>• More kids arriving at school ready to learn.<br>• Closing the gap between our weakest and strongest learners. |
| Healthier Ontarians in a healthier Ontario | • Reduced waiting times for key services.<br>• More families with access to primary health care.<br>• More Ontarians physically active. |
| Better workers for better jobs in an innovative economy | • Higher productivity levels.<br>• Sustainable balanced budgets.<br>• Increased amount of renewable energy available. |
| Safe and vital communities that offer Ontarians a higher quality of life | • Increased public transit ridership.<br>• Increased number of parks and protected areas.<br>• Reduced level of street crime. |
| More active citizens contributing to a stronger democracy | • More people, especially young people, voting.<br>• More people volunteering in their communities.<br>• Reforming the way we fund political campaigns so that money has less influence on politics |

**The purpose of today's dialogue is for you to deliberate on four possible approaches to guide budget decisions over the next four years and then define your own approach to meet these priorities while living within our means. To begin, you need some background on the budget situation.**

# Background on the Budget

## About Budgets

Budgets are the way governments make decisions about how much and who to tax, how much and where to spend and how and who to regulate. These decisions have an important impact on the economic and social well-being of Ontarians and on the health of the economy. Budgets have several goals.

**Budget Goal #1 is to improve the quality of and access to Ontario public services.**

**Budget Goal #2 is to keep the economy healthy.**

**Budget Goal #3 is to balance the budget, so we do not increase the interest on the debt.** *This is what we mean by living within our means.*

Thus, the budget influences the quality of life of citizens – and their social and economic well-being. It determines how much it costs to live here and to run a business in Ontario. It also has an impact on whether new jobs are created and whether these jobs pay well or not.

***Social well-being*** is influenced by two sets of choices:

- Spending on health, education and social services, and
- How much tax you pay on your income, your retail purchases and the fees you pay for government services.

***Economic well-being*** is influenced by:

- How the corporate taxes, fees, regulatory requirements and other costs impact on the cost of doing business in Ontario, and
- Spending on transportation, health, education and other services.

## The Economy

Ontario is described as an "open" economy because exports and imports are more important to us than to people in many other countries.

- Ontario exports **37%** of all the goods and services it produces – cars, steel, newsprint, movies, and services like banking, information technology and infrastructure development. We can sell these exports in other countries and provinces because people there like the price and the quality.

- Ontario imports **20%** of all it consumes – food, clothing, cars, electronics, and services like entertainment. We buy these imports from abroad because we like the price and the quality.

Ontario's openness to international trade means that our well-being depends on our ability to compete on price and quality. We compete here at home with imports. And we compete in export markets. In the early 1990s, when Ontario was not competitive, thousands of jobs were lost, as businesses had to reorganize or shut down.

Today the economy is reasonably strong. Inflation is low and stable, interest rates are low and employment is growing. Despite the challenges created by the rise in the value of the dollar, economists are forecasting continued moderate growth in 2004 and 2005

**The Fiscal Outlook**

Still, the current fiscal situation presents challenges and constraints. The deficit for 2003-04 is estimated to be $5.6 billion. And this deficit is not simply due to the extra costs of events like SARS or the blackout of 2003. In fact, the deficit is "structural;" that is, our revenues are growing more slowly than expenditures.

Furthermore, the size of the deficit has been masked in the past by the infusion of one time revenues, such as the sale of Highway 407 and unexpected federal transfers. These windfalls cannot be counted on in the future and our budget forecasts should not rely on them.

**Our outstanding debt is now $139 billion. The province will pay out $10 billion in 2003- 2004 to cover the interest on this debt. This takes 14 cents of every $1 you pay in taxes.**

**If we continue as we are, the deficit will be $4.5 billion in March 2007 and the debt will rise to $150 billion. This will probably add another $1 billion in interest costs – money that is not going to fund priorities like health care and education.**

**This outcome is not acceptable. We are living beyond our means.**

| Potential Medium Term Fiscal Projection – "No Policy Change" | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | Outlook | Projection | | |
| ($ Billions) | 2003-04 | 2004-05 | 2005-06 | 2006-07 |
| Revenue Outlook | 69.5 | 73.5 | 77.9 | 81.7 |
| Total Spending | 75.2 | 77.2 | 81.4 | 85.2 |
| Less: Reserve | -- | 1.0 | 1.0 | 1.0 |
| **Surplus/(Deficit)** | **(5.6)** | **(4.7)** | **(4.5)** | **(4.5)** |

Numbers may not add due to rounding. Projection assumes: no further changes to the current tax structure beyond those already announced or to existing programs and services; revenue growth reflecting the average of private-sector forecasts for Ontario's real GDP (as of December 2003: 3.1 per cent in 2004, 3.6 per cent in 2005 and 3.3 per cent in 2006); program spending growth of about 5 per cent a year; capital spending of $2.5 billion a year; and interest costs that reflect the estimated impact of ongoing deficits.
Source: Ontario Ministry of Finance.

**Trends in Revenue since 1999**

Revenues have risen on average only 1.8% per year since 1999. This slow pace was caused by two things:

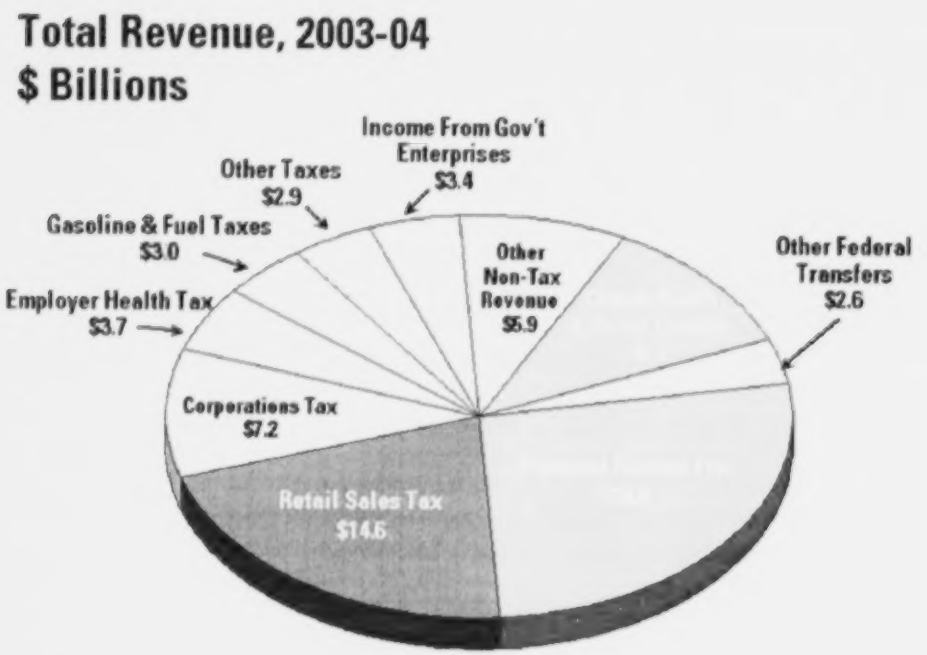
- ***Tax cuts***
  - The government would be collecting about $15 billion more in revenues today if the tax system of 1994-95 were still in place.

- ***A slower economy***
  - Even though the economic outlook is expected to improve again in 2004, the projections show that this economic recovery alone will not eliminate the deficit. Only concrete actions to reduce spending and to increase revenue will solve the problem.

Total spending has increased by an average annual growth rate of 4% since 1999-2000, as government added more money to health, education and other areas of activity.

**Where Does the Money Come From?**

The province expects to collect $70 billion during its current fiscal year, which ends March 31, 2004. The following pie chart shows the most important sources of income. Note that the income and retail sales taxes you pay account for 48% of the total.



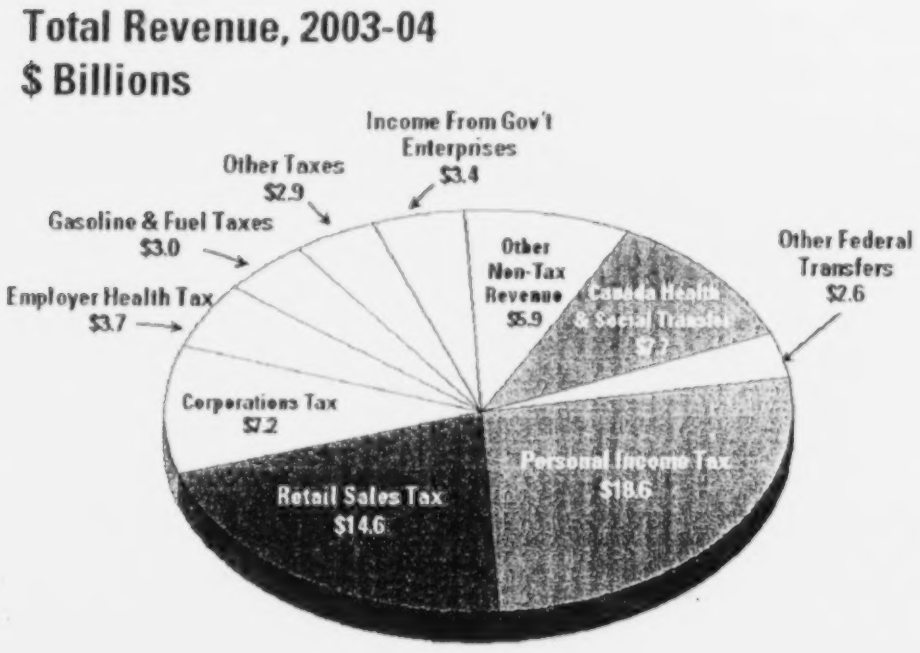

Source: Ontario Ministry of Finance

Note:

- Other taxes include Tobacco Tax, Land Transfer Tax, Payments-in-lieu of Taxes paid by the electrical utilities and a number of relatively smaller taxes
- Other Non-Tax Revenues are largely from fees, licenses, permits, sales and rentals and reimbursements for services the province provides.
- Canada Health and Social Transfer (CHST) is the main ongoing source of federal contribution to health, post-secondary education and social programs.
- Other federal transfers include funds for settlement and language training for newcomers to Canada.

## Where Does the Money Come From?

The province expects to collect $70 billion during its current fiscal year, which ends March 31, 2004. The following pie chart shows the most important sources of income. Note that the income and retail sales taxes you pay account for 48% of the total.




Source: Ontario Ministry of Finance

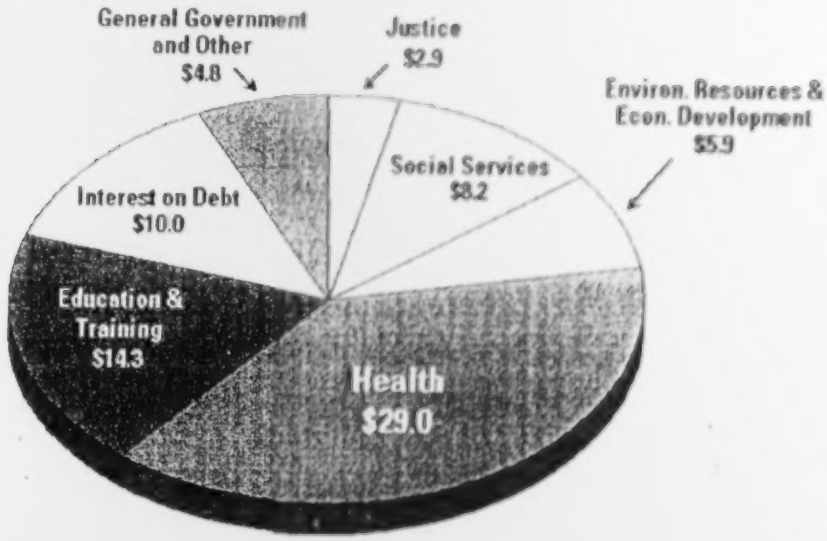
Note:

- Other taxes include Tobacco Tax, Land Transfer Tax, Payments-in-lieu of Taxes paid by the electrical utilities and a number of relatively smaller taxes
- Other Non-Tax Revenues are largely from fees, licenses, permits, sales and rentals and reimbursements for services the province provides.
- Canada Health and Social Transfer (CHST) is the main ongoing source of federal contribution to health, post-secondary education and social programs.
- Other federal transfers include funds for settlement and language training for newcomers to Canada.

## Where Does the Money Go?

The province expects that spending will exceed $75 billion this fiscal year based on current projections. The chart shows that three items (health, education/training and interest on the debt) account for 71% of total spending.

### Total Expense (Operating and Capital), 2003-04
### $ Billions




Source: Ontario Ministry of Finance

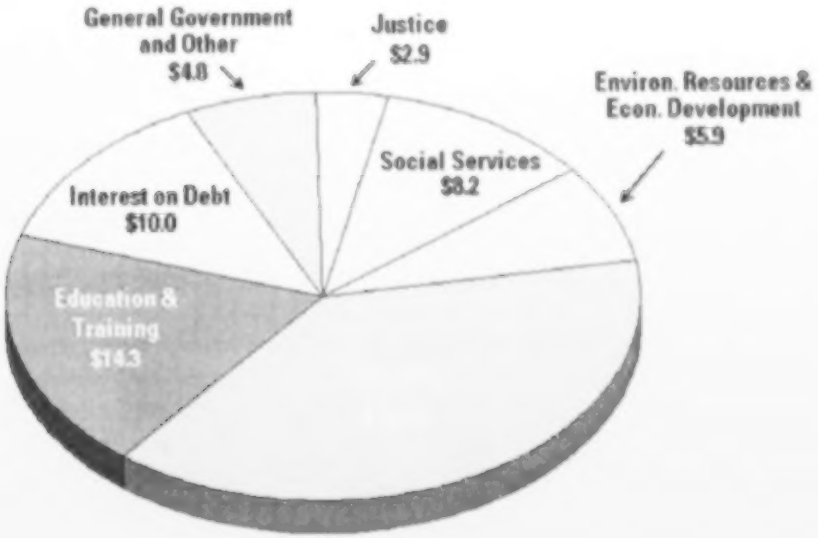
## Who Delivers the Services?

Only 20% of program and services spending (excluding interest on debt) is actually spent by the provincial government. The remaining 80% is provided to hospitals, school boards, universities, and municipalities. Some of these institutions depend on the province for all or most of their annual revenues. The largest transfers go to hospitals, school boards, and the Ontario Health Insurance Plan. Together they require $26 billion of the government's resources.

### Where Does the Money Go?

The province expects that spending will exceed $75 billion this fiscal year based on current projections. The chart shows that three items (health, education/training and interest on the debt) account for 71% of total spending.

## Total Expense (Operating and Capital), 2003-04
## $ Billions

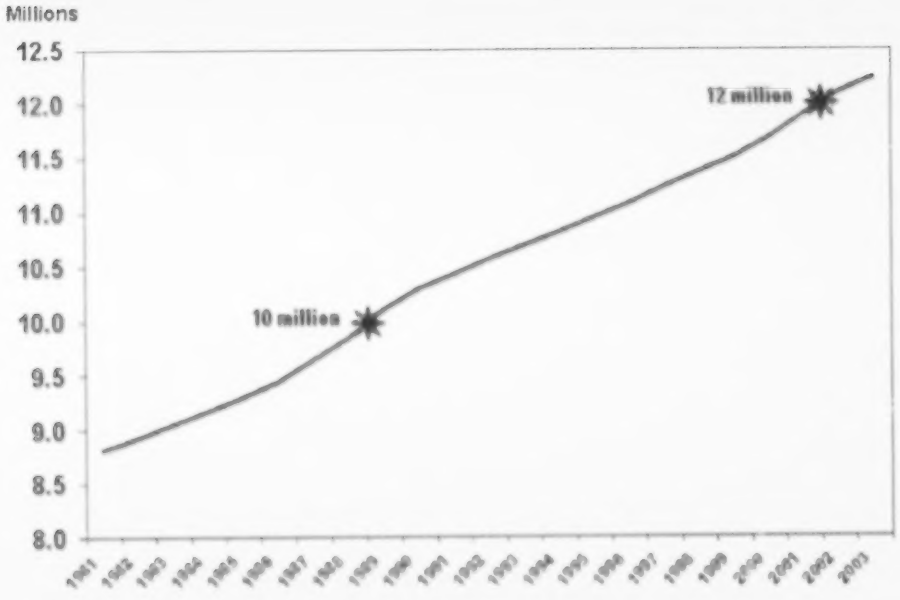

General Government and Other $4.8
Justice $2.9
Environ. Resources & Econ. Development $5.9
Social Services $8.2
Interest on Debt $10.0
Education & Training $14.3

Source: Ontario Ministry of Finance

### Who Delivers the Services?

Only 20% of program and services spending (excluding interest on debt) is actually spent by the provincial government. The remaining 80% is provided to hospitals, school boards, universities, and municipalities. Some of these institutions depend on the province for all or most of their annual revenues. The largest transfers go to hospitals, school boards, and the Ontario Health Insurance Plan. Together they require $26 billion of the government's resources.

## Ontario Population Growth, 1981 to 2003




Source: Statistics Canada estimates of population on July 1st.

### Population Pressures on Spending

- Ontario now has 1.8 million more people than in 1991, a gain of 17%. This has expanded the workforce and the market for Ontario goods and the need for health services, education, and other government services. The fastest growing age groups are:
  - 45 to 64 year olds (the baby boomers), and
  - People over the age of 75.
- Much of that growth came from immigration.
  - Many immigrants require special supports at first such as settlement, training and language service.
  - Once they find jobs, they contribute to economic growth.
- **Spending on public services needs to rise by 1% per year just to meet the needs of new people arriving in the province.**
- More people live in urban areas – 85% in 2001 compared to 82% in 1991.
  - This increases the need for education, health and transportation services in urban areas.
  - The smaller population in rural areas makes it more difficult to serve those areas efficiently.

- In 2001, 8.5% of Ontarians were considered low-income compared to 10.1% in 1994 (as defined by Statistics Canada's after-tax low income threshold).
- While per capita personal income (after taxes and inflation) grew by 11% between 1993 and 2003, that gain was unevenly distributed.
    - The poorest 20% of families saw their income increase by 8% whereas,
    - the wealthiest 20% of families gained 27%.
- Reports from municipalities show:
    - More homelessness
    - More food bank use

**Summary**

Over the past four years, revenues have grown on average by less than 2% per year, while total spending has increased by $11 billion or 4% per year. The main sources of spending growth are:

- Health, which has increased by $7 billion, an average gain of 8% per year.

- Education/training, which has risen by $2.5 billion, an average increase of about 5% per year.

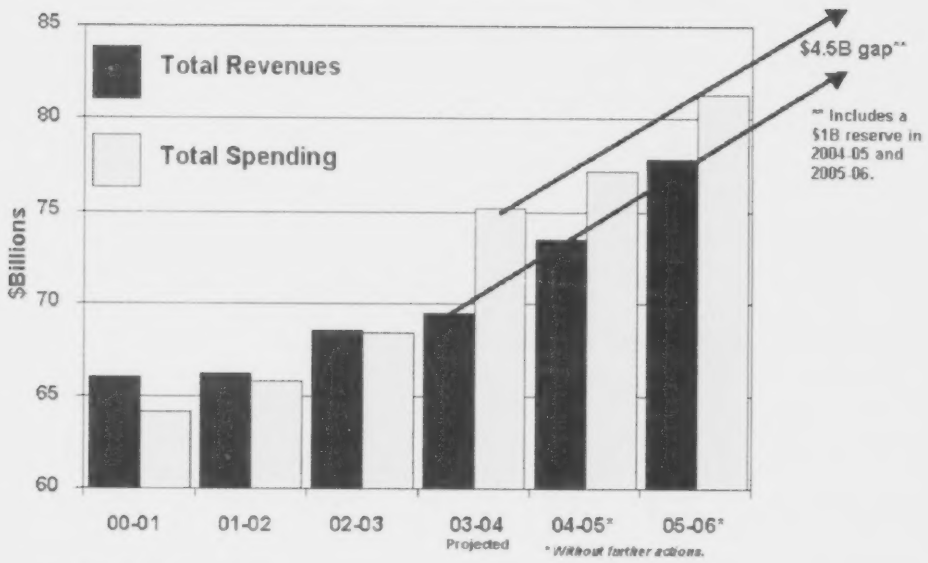
Other spending has been declining:

- Interest cost on the public debt declined by $1 billion because of lower interest rates

- Spending on environment, resources etc fell by almost $1 billion.

Clearly, if the population is growing and the needs of the population are changing, government has to respond. And, if the cost of goods and services is rising, so will government expenses, unless savings can be found.

# The Structural Deficit




Source: Ontario Ministry of Finance

**Pathway to Sustainability**

As the chart shows, the government will spend $4.5 billion more than it earns in revenue for the next three fiscal years. This deficit will continue until spending is cut or revenues are increased. The Ministry of Finance has stated clearly that this is a structural problem. We cannot balance the budget simply through faster economic growth.

**There are two questions we have to consider, at the end of the dialogue today.**

1. What is the best combination of raising revenue and reducing spending?
    - Do we solve the deficit problem though spending cuts only?
    - Do we raise revenues? Or do we do a mix?
    - What are the right proportions – 50-50? Or some other balance?

2. How fast should we try to balance the budget? Should we try to do it in one year? Two years? Three years? Or more?

# Summary of the Four Approaches

## Enhancing Government Revenues

### Approach #1
### Raise Additional Revenues

The first approach is to raise additional revenues by charging more for services and benefits provided by the government and reducing and eliminating selective tax incentives. This approach will help to reduce the government deficit and help to generate more funds to invest in core priorities.

### Approach #2
### Streamline Government Operations

The second approach is for government to sell or lease the business assets it now owns, if they are no longer central to government priorities. This approach would generate lump sum payments to the government which could be used to finance investments in core priorities like health and education. (See approach #4)

## Providing Better Services at a more Sustainable Cost

### Approach #3
### Foster Conservation and Sustainability of Natural Resources

The third approach is to ensure conservation of scarce natural resources, by charging users more of the full cost of these resources, while ensuring that basic needs are met for all Ontarians. This approach would reduce government subsidies and build up surpluses needed to invest in future capacity.

### Approach #4
### Change the Way Government Delivers Services

The fourth approach is to change the way government delivers services in priority areas such as health and education to produce better services. This approach would require a significant transformation of services which would cost more money in the next few years, but would reduce growth in annual operating costs in later years.

# USING DIALOGUE

**Our meeting today is designed to be a dialogue. Dialogue is a special kind of conversation that draws on a diversity of points of view to develop insight and build common ground.**

## Debate vs. Dialogue

| Debate | Dialogue |
|---|---|
| Assuming that there is one right answer (and you have it) | Assuming that others have pieces of the answer |
| Combative: attempting to prove the other side wrong | Collaborative: attempting to find common understanding |
| About winning | About finding common ground |
| Listening to find flaws | Listening to understand |
| Defending your assumptions | Bringing up your assumptions for inspection and discussion |
| Criticizing the other side's point of view | Re-examining all points of view |
| Defending one's views against others | Admitting that others' thinking can improve one's own |
| Searching for weaknesses and flaws in the other position | Searching for strengths and value in the other position |
| Seeking an outcome that agrees with your position | Discovering new possibilities and opportunities |

## GROUND-RULES FOR DIALOGUE

1. The purpose of dialogue is to understand and to learn from one another (you cannot "win" a dialogue).
2. All dialogue participants speak for themselves, not as representatives of any particular interest.
3. Treat everyone in a dialogue as an equal: leave role, status and stereotypes at the door.
4. Be open and listen to others even when you disagree, and suspend judgment (try not to rush to judgment).
5. Search for assumptions (especially your own).
6. Listen with empathy to the views of others: acknowledge you have heard the other <u>especially</u> when you disagree.
7. Look for common ground.
8. Express disagreement in terms of ideas, not personality or motives.
9. Keep dialogue and decision-making as separate activities (dialogue should always come before decision-making).
10. All points of view deserve respect and all will be recorded (without attribution).

# FOUR APPROACHES

# Approach # 1 — Raise Additional Revenue

### Introduction

Under this approach, government would review existing tax incentives, service fees and benefit programs to identify areas where more revenue could be generated to reduce the deficit and finance investments in its five priority areas, including education and health.

Currently, the fees charged for some services do not meet the cost of delivering those services.

### Principles

The following is a set of principles the government could use to determine how it can increase revenues. Do you think these principles are appropriate? Should any be added or subtracted.

The review of programs, service fees and tax incentives would identify areas where:

- **The government should charge fees for services it delivers but it should never charge more for a service than the cost to provide it.**
- **The government should reduce and eliminate tax incentives and exemptions in the tax system that no longer serve an important public purpose.**
- **Where Ontarians can afford to pay for goods and services available on the market, they should pay a greater share of the cost.**

### Other Principles

- 
- 
- 
- 

| Arguments for Approach #1 | Arguments against Approach #1 |
|---|---|
| • The cost of delivering services has increased over time, and government fees should be adjusted to reflect those increases.<br>• The government can't afford to allow tax incentives and exemptions. We need that money for health care and education.<br>• It makes sense for people with more income to pay more of the cost of benefits and services like the drug program. | • The government should not charge so much for services – we already pay for them through our taxes.<br>• Businesses that benefit from tax incentives and exemptions might be negatively affected if we close them.<br>• Asking people to pay more income to pay more means we have an "income test." This makes programs more complicated. |
| **Other Arguments for Approach #1** | **Other Arguments against Approach #1** |
| • | • |
| • | • |
| • | • |
| • | • |
| • | • |

## Examples for Approach #1

For this approach we will use the examples of driver's license fees, tax incentives and the Drug benefit Program. The government has made no decisions on these items, they are only examples.

**1) Driver's License Fees**

- The government currently charges $50 for a 5-year driver's license.
- This fee covers only a small portion of the cost for the government to provide this regulatory service.
- The last increase in driver's license fees was in 1989.

**Key Step to Implement**

- The government could review the current fees charged for drivers' licenses compared to the current cost of delivering the service. If increases were required, the government would adjust accordingly.

**2) Tax Incentives**

- Previous governments have created a number of tax incentives and exemptions.
- For example, the government does not tax prepared meals that cost less than $4, therefore creating an incentive to purchase fast food.
- The government loses $200 million every year by not collecting this tax.

**Key Step to Implement**

- The government could eliminate this exemption and recover the lost revenue by charging retail sales tax for prepared meals that cost less than $4.

**3) Ontario Drug Benefit Program**

- The government provides a drug program for seniors, social assistance and Trillium Drug Program recipients. It costs $2.8 billion a year. The cost is rising by 15% a year and seniors are a growing portion of the population.
- Under the program, all seniors regardless of income, receive their medication without having to share any significant portion of the cost.

**Key Step to Implement**

- Government funding for this program could be reduced if the people who can afford to pay more are charged more for their medication.

# Approach # 2 — Streamline Government Operations

## Introduction

When money is scarce, we all have to make decisions about what is most important to us. As the economy changes and the needs of Ontarians change, some businesses owned by the province such as TVO and LCBO could possibly be delivered by someone else. This would free up money that could be used to reduce the deficit or invest in new and better ways to deliver public services such as health care and education.

## Principles

The following is a set of principles the government could use to determine the ranking of activities. Do you think these principles are appropriate? Should any be added or subtracted?

- **Government should extract as much financial value as possible from the businesses it owns and the money should be invested in core priorities such as health and education.**
- **The government should maintain or enhance regulatory standards for businesses it sells or leases to protect the public interest.**

## Other Principles

- 
- 
- 
- 

| Arguments for Approach #2 | Arguments against Approach #2 |
|---|---|
| • It is time to do housecleaning. Governments keep starting things, but they don't stop.<br><br>• You don't have to own an asset to protect the public interest. You can regulate its activities and its profits.<br><br>• Maybe we should sell or lease some of these businesses, if that is the only way to raise money needed to improve important services like health and education. | • The cuts will always hurt someone. Be careful not to throw out the baby with the bathwater.<br><br>• Government regulations are often too lax and poorly enforced. This gives me no comfort.<br><br>• These businesses are like the crown jewels. We aren't so desperate for money that we should sell them now. |
| **Other arguments for Approach #2** | **Other arguments against Approach #2** |
| • | • |
| • | • |
| • | • |
| • | • |

## Examples for Approach #2

For this approach, we will explore the sale or lease of government assets such as TV Ontario and the LCBO. The government has not yet made a decision - they are only examples.

### 1) TV Ontario (TVO)

- The government pays $54 million a year to operate TVO.
- Originally, TVO was created to help educate and inform Ontarians by supporting the education and training systems in Ontario.
- TVO now provides more broadly based public television.

**Key Step to Implement**:

- If TVO does not achieve results in education, it could be sold to a private or not-for-profit broadcaster.

### 2) LCBO

- The government owns the LCBO. It is the largest single retailer of alcohol in Ontario – owning/leasing over 600 retail stores.
- LCBO purchases alcoholic beverages from producers and distributes them to retail stores.
- In 2002/03, LCBO paid a dividend of $975 million to the provincial government.
- If the government were to move to a fully private alcohol retailing and distribution system it could continue to regulate liquor sales (including sales to minors).
- The government could continue to collect tax on beverage and alcohol sales if it sold the LCBO.

**Key Step to Implement**

- The government could sell these stores as franchises (like Tim Horton's and Pizza Hut) while continuing to collect taxes on alcoholic beverages.

# Approach # 3 — Foster Conservation and Sustainability of Natural Resources

### Introduction

Governments ensure the delivery of essential services to the public, including some that consume natural resources like water and road transport. Even where the government charges a fee, the fee does not always cover the full cost of providing the service. This means that the government is subsidizing these services and we cannot build up the surpluses needed to invest in future capacity. In many cases, we are depleting the natural environment.

### Principles

The following is a set of principles the government could take into account when making decisions about user-fees and full cost recovery. Do you think these principles are appropriate? Should any be added or subtracted?

- **Where the government delivers an essential service that consumes natural resources, businesses and households should pay a price to cover the full cost, as long as steps are taken to protect access for all Ontarians.**

- **Fees charged for services should never cost more than the full cost to provide them.**

### Other principles

-
-
-
-

| Arguments for Approach #3 | Arguments against Approach #3 |
|---|---|
| • People and businesses need to know what things cost. Then they will cut back on excessive use.<br><br>• Businesses will start to innovate when the costs rise. Businesses in other countries know how to conserve water and use transport efficiently.<br><br>• I'm okay with this if we keep the price low for poor people. They use less than the rest of us anyway.<br><br>• User pay protects the environment for our children and grandchildren. | • These are essential services for both people and businesses. The higher costs will hurt us all.<br><br>• Ontario businesses are already hurting from the higher dollar and higher electricity costs. This is just too much at once.<br><br>• This is just one more burden on the middle class. Let's focus on the real issue - cutting government waste.<br><br>• User pay is not the best way to protect the environment. Government and business need to come up with cleaner and more efficient technologies. |
| **Other arguments for Approach #3** | **Other arguments against Approach #3** |
| • | • |
| • | • |
| • | • |
| • | • |
| • | • |

## Examples for Approach #3

We will use the examples of water and transport for this approach.

**Background on Water**

- Canadians consume more water than citizens in other industrialized countries. The average Canadian uses 343 litres of fresh water for daily domestic use compared with 149 litres in the United Kingdom and 128 litres in Germany.
- The City of Vancouver found that in summer, 40% of an average homes' water bill is for watering the lawn.
- Many Ontarians pay a flat rate and have no water meter. Residences that pay flat rates for their water supply use 70% more water than when rates are volume based.
- In 1996, revenues from water charges covered only 50% of estimated cost of providing the service.
- Justice O'Connor, head of the Walkerton Inquiry, noted that most Ontarians pay far more for cable or telephone than they do for safe, clean drinking water.

**Key Steps for Implementing Approach #3 - New Water Rates**

- The province could work with municipalities to phase in water rates for residential and industrial customers that reflect the true cost of safe, clean drinking water.
- Each 10% increase in water rates can be estimated to reduce residential and business water consumption by 5 - 7%.
- Some municipalities would need help in installing new or better water meters.
- As municipalities increase their revenue from water rates, the province will be able to ensure that all municipalities in Ontario are meeting the tough new safe drinking water rules.

*Example for Approach #3 continues on next page*

## Examples for Approach #3

**Background on Transport**

- Ontarians have built their cities and industries in ways that depend heavily on road transport. Public transit and rail services do not offer an efficient option for enough people.
- Dependence on road transport produces growing congestion and smog in large urban areas and high rates of wear and tear on major highways.
- The province spends about $1.05 billion on highway construction and maintenance.
- Public transport spending by all governments amounted to $1.2 billion in 2002.
- The province collects about $2 billion in gasoline taxes. The money goes into general revenues.
- The toll for the 407-ETR averages $2.46 per trip (for an average trip of 19km) plus $2 per month for the transponder in each vehicle. Revenue in 2002 was $311 million. It was used to cover maintenance, operations and to repay money borrowed for construction.

**Key Steps for Implementing Approach #3 - New Transport Policies**

- Two steps could be taken on highway tolls:
    - Tolls could be used to recover the cost of new highways and major highway improvements.
    - Tolls could be reduced or eliminated once the cost of the project has been recovered.
- In the meantime, in collaboration with the major cities, strategic investments could be made in expanding public transit.
- Prices for gas and diesel fuels could be increased progressively by 1 cent per year in 2005, 2006 and 2007, raising additional revenue of $200 million each year (assuming constant consumption).
- Parking and public information systems could be established to foster car-pooling and other changes in patterns of transport use.

# Approach # 4 — Change the Way Government Delivers Services

## Introduction

Government delivers a variety of different programs. In this approach, education and health care would be transformed to enable the government to achieve results and Ontarians to receive better services. Large upfront investments would be required to transform the way services are delivered, but once the new systems are operating, money would be saved over time.

## Principles

The following is a set of principles the government could take into account when making decisions about changing the way it delivers services. Do you think these principles are appropriate? Should any be added or subtracted?

- **In proposing new ways of delivering services the government should focus on making services affordable and sustainable in the long-term.**
- **These new ways of operating should provide better service to Ontarians.**
- **The government should raise extra revenues from areas described in Approaches # 1 and #2 to pay for the upfront investments required to transform key services like education and health.**

## Other Principles

- 
- 
- 
- 

| Arguments for Approach #4 | Arguments against Approach #4 |
|---|---|
| • The current approaches to health and education are not delivering the results we need. We have no choice but to change the way we do things.<br><br>• We have to invest money now to save money in the longer term.<br><br>• To make health care sustainable, we have to change the way it is delivered. Years of spending cuts have left us without the quality of service we need.<br><br>• To get the best results from the whole education system, we have to invest in the youngest learners. | • It is all very well to start a big transformation, but it will take years to implement. And how do we know services will be better?<br><br>• These are big investments – billions of dollars. Where do we expect to find the money?<br><br>• Transforming services is all about changing the way people work and installing huge computer systems. There is just too much scope for error and cost over runs.<br><br>• It's not just pre-school and primary schools that need money, we have to invest in all aspects of education. |
| **Other arguments for Approach #4** | **Other arguments against Approach #4** |
| • | • |
| • | • |
| • | • |
| • | • |

## Examples for Approach #4

The examples we will use today are education and health care - the two largest program areas in need of transformation.

**Background on Education**

- Children start learning from birth - the first six years are critical for brain development and building a foundation for life-long success and learning.
- Yet provincial test results show that as early as Grade 3, almost half of students don't meet the provincial standard – creating concern about their future achievement.
- There are about 995,000 children aged 0-6 in Ontario.
- The majority of children receive informal child care - only 10% of children under age 13 are cared for in licensed centres.
- Ontario currently spends over $700 million in tax benefits and child care subsidies to help parents with their child care needs.
- Ontario currently has a network of Early Years Centres across the province where parents and caregivers of children up to age six can receive support and information about their child's development.
- Quebec now provides quality child care for all children between the ages of 2 and 5. Parents who choose to use the service are paying up to $7 a day - a fraction of what parents would pay in Ontario.

**Key Steps to Changing Education**

- Making schools community hubs would help parents and caregivers.
- Creating early learning programs through an integrated education and social services network.
- Integrating child care, early learning, education and health services to help children be ready for school and learning.
- Emphasizing early identification/support for children with special needs.
- Placing a cap of 20 on primary class sizes, providing daily reading, writing and math instruction, and extra help for those who need it.

*Examples for Approach #4 continues on next page*

## Examples for Approach #4

**Background on Health Care**

- Currently the health care system is focused on physicians treating people when they are sick, often in a hospital setting.
- This is the most expensive way to provide care – costing nearly $1,000 a day to keep an average hospital bed open. This cost has been rising 9% per year recently.
- Many patients in hospitals could be treated more appropriately and less expensively in the community.
- There is a shortage of community services and family doctors. Many people turn to emergency rooms in hospitals; others have to stay in hospital when they could be recovering at home. This causes a shortage of hospital beds, leading to increased waiting times for essential treatments.
- Most provinces plan to expand community health care services.

**Key Steps to Changing Health Care**

- Paying doctors to work in family health teams to keep patients healthy and prevent/manage chronic disease.
- Making the upfront investment required to get doctors, nurse practitioners, nurses, pharmacists and social workers to work together in teams.
- Creating home care, palliative care and other community services as an alternative to hospital care. This could reduce unnecessary admissions to hospitals and speed up discharges.
- Introducing secure electronic health records (Smart Cards) so patients' health information moves with them through the system. This would require a large upfront investment in technology throughout the system.

# Manuel

# Dialogue avec les citoyens sur la stratégie budgétaire de l'Ontario 2004-2008

Février 2004

# Table des matières

**Lettre du premier ministre Dalton McGuinty** ..... 1

**Objectif du dialogue d'aujourd'hui** ..... 3

**Ordre du jour** ..... 4

**Introduction**

L'enjeu ..... 7
Les priorités du gouvernement ..... 8
Obtenir des résultats et mesurer les réussites ..... 9
Cadre du budget ..... 10
Résumé des quatre démarches ..... 18

**Utilisation du dialogue**

Discussion c. dialogue ..... 21
Règles fondamentales du dialogue ..... 22

**Quatre démarches**

**Accroître les recettes du gouvernement**

Démarche n° 1 : Augmenter les recettes ..... 26
Démarche n° 2 : Rationaliser les activités du gouvernement ..... 30

**Offrir de meilleurs services à des coûts plus durables**

Démarche n° 3 : Encourager la conservation et la durabilité des richesses naturelles ..... 34
Démarche n° 4 : Transformer le mode de prestation des services par le gouvernement ..... 38

The Premier
of Ontario

Legislative Building
Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1A1

Le Premier ministre
de l'Ontario

Édifice de l'Assemblée
législative
Queen's Park
Toronto (Ontario)
M7A 1A1

Ontario

Le 31 janvier 2004

Madame, Monsieur,

J'ai l'honneur et le privilège d'être le 24e premier ministre de l'Ontario. Notre objectif consiste à faire de votre gouvernement une force de changement prudente, progressive et positive qui sert les intérêts de l'ensemble de la population ontarienne. Pour y parvenir, nous devons faire des choix qui n'étaient pas prévus au moment de l'élection, mais nous les ferons ensemble.

Ma première décision à titre de premier ministre a été de donner suite à notre engagement d'annuler les allégements fiscaux injustes qui avaient été récemment consentis aux sociétés, aux écoles privées et aux riches. Toutefois, nous avons dû utiliser ces recettes futures pour réduire de moitié les déficits futurs, plutôt que de les consacrer aux questions prioritaires comme l'amélioration du rendement scolaire et la diminution des délais d'attente dans le secteur des soins de santé. Malgré ces mesures, il reste un déficit important.

Le gouvernement est arrivé au pouvoir avec le mandat de transformer la prestation des services publics et d'en améliorer la qualité en accroissant l'obligation de rendre des comptes à cet égard. Nous respecterons cet engagement. Notre défi financier – les dépenses gouvernementales ont augmenté plus rapidement que les recettes – rend cette transformation encore plus urgente.

Alors que nous nous apprêtons à préparer le budget, nous nous engageons dans un dialogue sans précédent avec les Ontariens et les Ontariennes. Nous tiendrons des discussions avec des experts et des intervenants dans toute la province et des assemblées locales avec le public. Vous pouvez également nous faire part de vos opinions sur le site Web www.townhallontario.gov.on.ca. Le dialogue avec les citoyens vise à compléter ces consultations.

Afin de donner à un groupe représentatif de la population l'occasion de se prononcer sur ces importantes questions, j'ai demandé aux Réseaux canadiens de recherche en politiques publiques (RCRPP) de diriger ce dialogue avec les Ontariens et les Ontariennes en vue de recueillir leur avis sur les démarches que nous devrions adopter. Le déficit budgétaire constitue un obstacle évident et nous devons nous y attaquer, même lorsque nous prenons des décisions sur la façon

de nous assurer que nous atteindrons nos objectifs prioritaires. Je vous demande donc de réfléchir à ce qui serait le mieux pour la province et pour votre collectivité, compte tenu du contexte financier et des choix difficiles que nous devons faire.

Nous cherchons à avoir une meilleure idée des valeurs qui sont importantes pour vous et vos concitoyens et concitoyennes dans le cadre de ce dialogue, ainsi que de la meilleure voie à suivre selon vous et des raisons sous-jacentes. J'espère également que ce processus nous permettra de renseigner les Ontariens et les Ontariennes sur la nature du défi que nous devons relever.

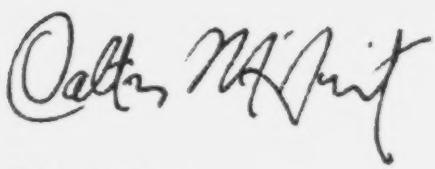
Les RCRPP utiliseront les conclusions recueillies grâce à ce processus pour rédiger un rapport à l'intention du gouvernement de l'Ontario, en mettant l'accent sur ce que vous, les participants, aviez à dire au sujet des valeurs et des principes qui devraient guider la préparation des budgets de l'Ontario au cours des quatre prochaines années. Le rapport sera rendu public et vous en recevrez un exemplaire. Le gouvernement s'inspirera des conclusions de ce projet de recherche pour guider ses décisions dans les prochains budgets.

Ensemble, nous pouvons trouver la meilleure façon d'améliorer la qualité de nos services publics et de remettre l'Ontario sur la bonne voie. Nous ferons ces choix ensemble, car aucun d'entre nous n'est aussi fort, intelligent ou compétent que nous tous réunis. Nous sommes tous des citoyens égaux ayant le même intérêt dans l'avenir de notre province et nous avons tous une contribution à apporter. Je vous incite à poursuivre ce dialogue avec les membres de votre famille, vos amis et vos voisins. Notre province sera plus forte si tout le monde participe. Grâce à nous tous, l'Ontario fera de nouveau l'envie du monde.

Merci de votre participation à ce processus et de votre engagement à titre de citoyen ou citoyenne de l'Ontario.

Cordialement,

Le Premier ministre,



Dalton McGuinty

# Objectif du dialogue d'aujourd'hui

La situation financière constitue un obstacle à la concrétisation des priorités et des résultats décrits à la page 9, mais cela ne signifie pas pour autant que nous devrions renoncer à l'amélioration des services gouvernementaux offerts aux Ontariens et aux Ontariennes. Le gouvernement a présenté ses priorités et souligné les principaux résultats recherchés. Vous pourrez juger le rendement du gouvernement au cours des quatre prochaines années en fonction des progrès réalisés par rapport à ces résultats.

La réunion d'aujourd'hui a pour objectif de nous permettre de définir, en tant qu'Ontariens et Ontariennes, les valeurs et les principes qui devraient guider les décisions budgétaires du gouvernement au cours des quatre prochaines années. Nous passerons la majeure partie de la journée à examiner quatre démarches afin que vous puissiez déterminer de quelle façon le gouvernement devrait, selon vous, élaborer les budgets des prochaines années.

Pour chaque démarche, vous trouverez quelques principes de base qui pourraient guider les décisions du gouvernement, ainsi que des exemples concrets qui illustrent de quelle façon la stratégie pourrait fonctionner en pratique. Vous pouvez suggérer que le gouvernement utilise toutes ces démarches, vous pouvez mettre l'accent sur une ou deux d'entre elles ou vous pouvez en proposer d'autres.

À quels résultats devriez-vous vous attendre à la suite du dialogue d'aujourd'hui? Nous ne sommes pas des spécialistes et personne ne nous demandera de prendre une décision sur des détails politiques. Nous sommes tous des Ontariens et des Ontariennes qui avons nos propres valeurs et opinions. En tant que citoyens et citoyennes, c'est à nous de dire de quelles valeurs et de quels principes nous voulons que les programmes du gouvernement tiennent compte. Nous devons penser à ce qui est le mieux pour nous, pour nos enfants et pour les générations futures. D'ici la fin de la journée, nous devrions pouvoir conseiller le gouvernement sur la rapidité avec laquelle il doit équilibrer le budget et sur la ou les démarches qui reflètent le mieux nos valeurs.

Pendant que vous discutez de ces éléments, vous devriez garder à l'esprit l'objectif général, qui consiste à fournir de meilleurs services publics au cours des quatre prochaines années. Des choix difficiles s'imposent. Nous ne pouvons pas tout avoir. Voilà votre chance d'exprimer vos opinions sur la façon dont nous pouvons respecter nos priorités tout en vivant selon nos moyens.

# Ordre du jour

Observations préliminaires

Présentation des participants

Mettre l'accent sur les priorités

Cadre du budget

Votre opinion initiale : questionnaire

Quelles valeurs et quels principes devraient guider les décisions budgétaires du gouvernement de l'Ontario pour les quatre prochaines années?

Repas

Quelles mesures devrions-nous prendre pour nous assurer que nous respectons nos priorités tout en vivant selon nos moyens?

Votre opinion finale : questionnaire

Principaux messages aux décideurs

Conclusion

# INTRODUCTION

# L'enjeu

Alors qu'il se prépare en vue de son premier budget, le gouvernement de l'Ontario désire connaître votre avis sur la façon d'obtenir les meilleurs résultats possible avec l'argent qu'il dépense et les recettes qu'il perçoit. Cela signifie qu'il faut réorganiser la façon dont le gouvernement dispense les services afin de les rendre plus efficaces, affecter les ressources aux services les plus importants plutôt qu'aux services les moins importants et, dans certains cas, trouver de nouvelles sources de recettes.

Dans toutes les décisions que nous prenons, nous devons nous assurer que nous vivons selon nos moyens. Les Ontariens et les Ontariennes savent maintenant que les dépenses ont dépassé les recettes, créant un déficit de 5,6 milliards de dollars cette année. Ce déficit découle d'importantes réductions d'impôt, d'engagements de dépenses qui ont été pris au cours des trois dernières années et d'un ralentissement économique modéré en 2003. Puisque les réductions des dix dernières années ont affaibli l'infrastructure publique (des autoroutes aux systèmes de réglementation), il n'est pas conseillé de procéder à des réductions générales des dépenses à ce moment-ci.

Bien que le déficit représente un défi, le gouvernement demeure déterminé à continuer de mettre en œuvre ses priorités principales. **Les familles comprennent que des choix difficiles s'imposent lorsque le revenu de leur ménage est inférieur à leurs dépenses. Elles savent qu'elles doivent établir des priorités et prévoir une façon de remettre de l'ordre dans leurs finances. Il en va de même pour le gouvernement de l'Ontario.**

Nous vous demandons aujourd'hui quelle est la meilleure façon de respecter nos priorités tout en vivant selon nos moyens. Quelles valeurs et quels principes devraient guider les décisions du gouvernement en ce qui a trait à l'élaboration de ses budgets pour les quatre prochaines années? Quelles mesures nous permettront d'obtenir de meilleurs résultats pour chacun de nous?

Nous devons songer à ce qui est le mieux pour notre collectivité, pour tous les habitants de l'Ontario, pour nos enfants et pour nos petits-enfants.

# Les priorités du gouvernement

En s'appuyant sur son mandat électoral, le gouvernement a cerné ses six priorités pour les quatre prochaines années. Dans le passé, les gouvernements ont mis l'accent sur la *quantité* des dépenses et non sur la *qualité* des résultats. Aujourd'hui, le gouvernement actuel désire passer à un système où la réussite est jugée selon les résultats concrets obtenus relativement à l'amélioration des services.

Le gouvernement propose des résultats principaux qui démontreraient qu'il réalise des progrès à l'égard de ces priorités. Cela signifie que les habitants de l'Ontario pourront juger le rendement du gouvernement en vérifiant ses progrès en fonction des principaux résultats.

Par exemple, l'une des principales priorités du gouvernement consiste à favoriser un meilleur rendement scolaire, ce qui signifie mettre l'accent sur des éléments comme l'amélioration de l'alphabétisation et des résultats aux examens de mathématiques, ainsi que l'augmentation du nombre d'élèves qui obtiennent un diplôme d'études secondaires. **L'ancienne méthode consistait à évaluer le rendement du gouvernement en matière d'éducation en fonction des sommes d'argent qui étaient dépensées** pour la prestation des services dans ce domaine. **Le gouvernement actuel désire plutôt être tenu responsable des résultats obtenus avec cet argent.**

Le tableau présenté à la page suivante dresse la liste des priorités du gouvernement et donne plusieurs exemples des principaux résultats qui pourraient servir à mesurer la réussite à l'égard de la réalisation de ces objectifs prioritaires.

## Obtenir des résultats et mesurer les réussites

| Priorités | Résultats clés |
|---|---|
| Un meilleur rendement des élèves | • De meilleures notes en lecture, en écriture et en mathématiques<br>• Augmentation du nombre d'enfants qui entrent à l'école prêts à apprendre<br>• Moins d'écart entre les élèves les plus forts et les plus faibles |
| Des Ontariens et des Ontariennes en meilleure santé dans un Ontario plus sain | • Période d'attente réduite pour des services clés<br>• Davantage de familles ayant accès aux soins de santé primaires<br>• Plus d'Ontariens et d'Ontariennes s'adonnant à une activité physique |
| Une main-d'œuvre plus compétente pour de meilleurs emplois dans une économie novatrice | • Taux accrus de productivité<br>• Budgets équilibrés et viables<br>• Augmentation de la quantité d'électricité renouvelable disponible |
| Des collectivités sûres et dynamiques offrant une bonne qualité de vie | • Un plus grand nombre d'usagers des transports en commun<br>• Nombre accru de parcs et d'espaces protégés<br>• Niveau réduit de délinquance urbaine |
| Une participation populaire accrue à une démocratie plus vigoureuse | • Nombre accru de personnes, surtout chez les jeunes, qui se rendent aux urnes<br>• Plus d'Ontariens et d'Ontariennes faisant du bénévolat dans leur collectivité<br>• Réforme des méthodes de financement des campagnes politiques afin que l'argent ait moins d'incidence sur les politiques. |

**Le dialogue d'aujourd'hui vise à vous faire examiner quatre démarches possibles pour guider les décisions budgétaires au cours des quatre prochaines années, puis définir votre propre démarche qui nous permettrait de respecter ces priorités tout en vivant selon nos moyens. Pour commencer, vous avez besoin de quelques renseignements généraux sur la situation budgétaire.**

# Cadre du budget

## À propos des budgets

C'est par le truchement des budgets que les gouvernements prennent des décisions au sujet des sommes à imposer et à qui les imposer, des sommes à dépenser et à quoi les affecter et des personnes et des organismes à réglementer. Ces décisions ont des répercussions importantes sur le bien-être économique et social des Ontariens et des Ontariennes et sur la santé de l'économie. Les budgets visent plusieurs objectifs.

**L'objectif budgétaire n° 1 est d'améliorer la qualité des services publics de l'Ontario et l'accès à ces services.**

**L'objectif budgétaire n° 2 est de maintenir la vigueur économique.**

**L'objectif budgétaire n° 3 est d'équilibrer le budget de façon à ne pas accroître l'intérêt sur la dette.** *C'est ce que nous entendons par vivre selon nos moyens.*

Par conséquent, le budget influe sur la qualité de vie des citoyens et des citoyennes – et sur leur bien-être social et économique. Il détermine ce qu'il en coûte pour vivre ici et pour exploiter une entreprise en Ontario. Il a aussi une incidence sur le nombre de nouveaux emplois créés et sur le fait que ces emplois sont bien rémunérés ou non.

Le ***bien-être social*** dépend de deux ensembles de choix :

- les dépenses affectées à la santé, à l'éducation et aux services sociaux;
- le montant des impôts prélevés sur votre revenu, des taxes de vente au détail et des frais exigés pour obtenir des services du gouvernement.

Le ***bien-être économique*** dépend :

- de la mesure dans laquelle l'impôt des sociétés, les frais, les exigences réglementaires et les autres coûts influent sur ce qu'il en coûte pour faire des affaires en Ontario;
- des dépenses relatives au transport, à la santé, à l'éducation et aux autres services.

## L'économie

L'Ontario est décrit comme une économie « ouverte » parce que ses exportations et ses importations importent plus à ses citoyens que ce n'est le cas dans de nombreux autres pays.

- L'Ontario exporte **37 %** de tous les produits et services qu'il produit – automobiles, acier, papier journal, films et services tels que les services bancaires, les technologies de l'information et le développement de l'infrastructure. Nous pouvons exporter ces produits et services dans d'autres provinces et d'autres pays parce que leurs prix et leur qualité conviennent aux gens qui y vivent.

- L'Ontario importe **20 %** de ce qu'il consomme – aliments, vêtements, automobiles, appareils électroniques et services tels que les divertissements. Nous importons ces produits et services parce que leur prix et leur qualité nous conviennent.

L'Ontario étant ouvert au commerce international, notre bien-être est tributaire de notre capacité d'offrir des prix et une qualité concurrentiels. Nous concurrençons ici même, en Ontario, les importations et nous sommes en concurrence sur les marchés d'exportation. Au début des années 1990, alors que l'Ontario n'était pas concurrentiel, des milliers d'emplois ont été perdus parce que les entreprises devaient se réorganiser ou fermer leurs portes.

L'économie est raisonnablement vigoureuse aujourd'hui. Le taux d'inflation est faible et stable, les taux d'intérêt sont bas et le taux d'emploi augmente. Malgré les défis que pose la hausse du dollar, les économistes prévoient une croissance modérée soutenue en 2004 et en 2005.

## Perspectives financières

La situation financière actuelle comporte tout de même des défis et des contraintes. Le déficit pour 2003-2004 est estimé à 5,6 milliards de dollars. Ce déficit n'est pas simplement attribuable aux coûts supplémentaires qu'ont entraîné des événements comme le SRAS ou la panne électrique généralisée de 2003. En fait, le déficit est « structurel », c'est-à-dire que nos recettes augmentent plus lentement que les dépenses.

En outre, la taille du déficit a été masquée dans le passé par des sources de recettes ponctuelles, comme la vente de l'autoroute 407 et les transferts fédéraux inattendus. On ne peut pas compter sur ces gains inattendus dans l'avenir et nos prévisions budgétaires ne devraient pas en tenir compte.

**L'encours de notre dette s'élève à 139 milliards de dollars. La province déboursera 10 milliards de dollars en 2003-2004 afin d'en payer l'intérêt. Ce**

**montant équivaut à 14 cents pour chaque dollar que vous versez en taxes et impôts.**

**Si nous maintenons ce rythme, le déficit sera de 4,5 milliards de dollars en mars 2007 et la dette passera à 150 milliards de dollars. Une somme d'au moins 1 milliard de dollars s'ajoutera probablement aux frais d'intérêt, somme qui ne servira pas à financer des priorités comme les soins de santé et l'éducation.**

**Ce résultat n'est pas acceptable. Nous vivons au-delà de nos moyens.**

**Projections financières à moyen terme fondées sur le statu quo**

| (en milliards de dollars) | Perspectives 2003-2004 | Projections 2004-2005 | Projections 2005-2006 | Projections 2006-2007 |
|---|---|---|---|---|
| Perspectives de recettes | 69,5 | 73,5 | 77,9 | 81,7 |
| Total des dépenses | 75,2 | 77,2 | 81,4 | 85,2 |
| Moins : Réserve | – | 1,0 | 1,0 | 1,0 |
| **Excédent/(Déficit)** | **(5,6)** | **(4,7)** | **(4,5)** | **(4,5)** |

Les totaux ne correspondent pas toujours à la somme des éléments en raison de l'arrondissement des chiffres. Les projections supposent ce qui suit : aucun changement apporté à la structure fiscale actuelle, autre que ceux ayant déjà été annoncés, ni aux programmes et services existants, la croissance des recettes reflétant la moyenne des prévisions du secteur privé pour le PIB réel de l'Ontario (en décembre 2003 : 3,1 % en 2004, 3,6 % en 2005 et 3,3 % en 2006), une augmentation des dépenses de programmes d'environ 5 % par année, des dépenses en immobilisations de 2,5 milliards de dollars par année et des frais d'intérêt qui tiennent compte de l'incidence prévue des déficits affichés.
Source : ministère des Finances de l'Ontario.

**Tendances au chapitre des recettes depuis 1999**

Les recettes ont augmenté en moyenne de seulement 1,8 % par année depuis 1999. Cette lente progression est attribuable à deux facteurs :

- ***Les réductions d'impôt***
  - Le gouvernement percevrait environ 15 milliards de dollars de plus en recettes aujourd'hui si le régime fiscal de 1994-1995 était toujours en place.

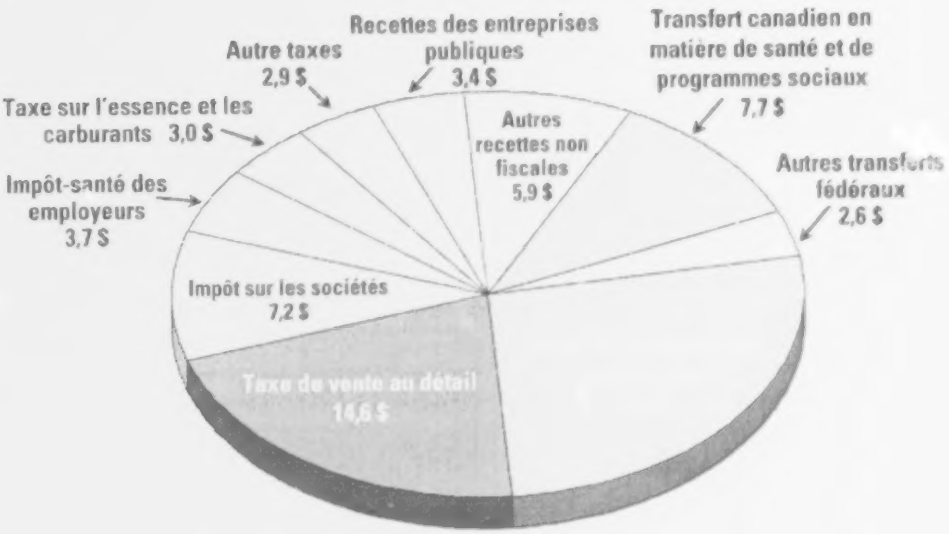
- ***Une économie plus lente***
  - Même si les perspectives économiques s'amélioraient de nouveau en 2004, les prévisions indiquent que cette reprise économique ne permettra pas à elle seule d'éliminer le déficit. Seules des mesures concrètes visant à réduire les dépenses et à accroître les recettes permettront de régler le problème.

Le total des dépenses a augmenté à un taux annuel moyen de 4 % depuis 1999-2000, alors que le gouvernement consacre davantage d'argent à la santé, à l'éducation et à d'autres activités.

## D'où provient l'argent?

La province prévoit percevoir 70 milliards de dollars durant l'exercice en cours, qui se termine le 31 mars 2004. Le diagramme à secteurs suivant montre les plus importantes sources de revenu. Il est à noter que l'impôt sur le revenu des particuliers et la taxe de vente au détail que vous payez représentent 48 % du total.

### Total des recettes, 2003-2004 (en milliards de dollars)


Recettes des entreprises publiques 3,4 $
Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux 7,7 $
Autre taxes 2,9 $
Taxe sur l'essence et les carburants 3,0 $
Autres recettes non fiscales 5,9 $
Autres transferts fédéraux 2,6 $
Impôt-santé des employeurs 3,7 $
Impôt sur les sociétés 7,2 $
Taxe de vente au détail 14,6 $

Source : ministère des Finances de l'Ontario

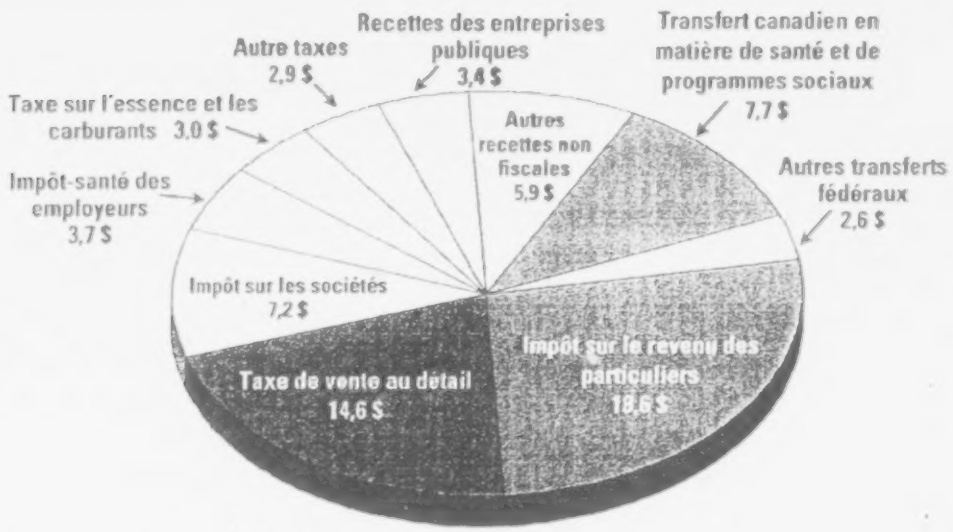
Nota :

- Les autres taxes comprennent la taxe sur le tabac, les droits de cession immobilière, les paiements tenant lieu d'impôts provenant des services d'électricité et un certain nombre de taxes relativement plus petites.
- Les autres recettes non fiscales proviennent surtout de droits, de permis, de ventes et de locations et du remboursement du coût de services dispensés par la province.
- Le transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux (TCSPS) constitue la principale contribution fédérale permanente aux secteurs de la santé, de l'éducation postsecondaire et des programmes sociaux.
- Les autres transferts fédéraux comprennent les fonds destinés aux programmes d'établissement et de formation linguistique des nouveaux arrivants au Canada.

## D'où provient l'argent?

La province prévoit percevoir 70 milliards de dollars durant l'exercice en cours, qui se termine le 31 mars 2004. Le diagramme à secteurs suivant montre les plus importantes sources de revenu. Il est à noter que l'impôt sur le revenu des particuliers et la taxe de vente au détail que vous payez représentent 48 % du total.

### Total des recettes, 2003-2004 (en milliards de dollars)


Recettes des entreprises publiques 3,4 $
Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux 7,7 $
Autre taxes 2,9 $
Taxe sur l'essence et les carburants 3,0 $
Autres recettes non fiscales 5,9 $
Autres transferts fédéraux 2,6 $
Impôt-santé des employeurs 3,7 $
Impôt sur les sociétés 7,2 $
Impôt sur le revenu des particuliers 18,6 $
Taxe de vente au détail 14,6 $

Source : ministère des Finances de l'Ontario

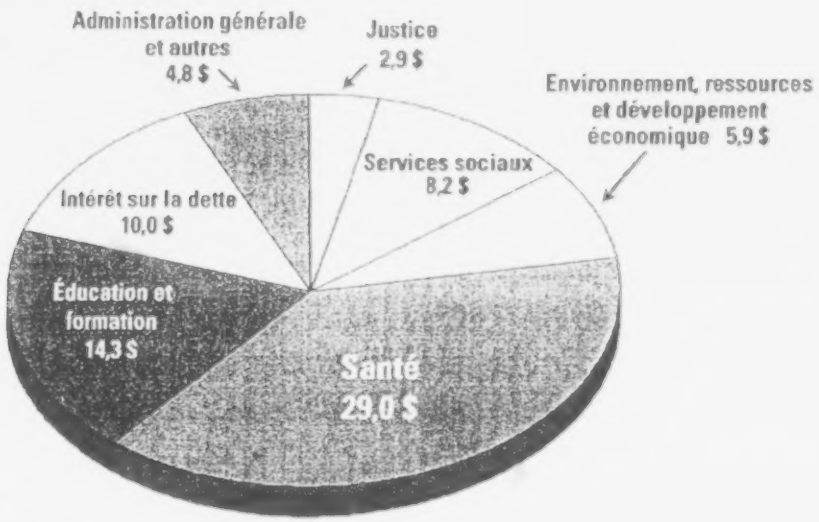
Nota :

- Les autres taxes comprennent la taxe sur le tabac, les droits de cession immobilière, les paiements tenant lieu d'impôts provenant des services d'électricité et un certain nombre de taxes relativement plus petites.
- Les autres recettes non fiscales proviennent surtout de droits, de permis, de ventes et de locations et du remboursement du coût de services dispensés par la province.
- Le transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux (TCSPS) constitue la principale contribution fédérale permanente aux secteurs de la santé, de l'éducation postsecondaire et des programmes sociaux.
- Les autres transferts fédéraux comprennent les fonds destinés aux programmes d'établissement et de formation linguistique des nouveaux arrivants au Canada.

## Où va l'argent?

En s'appuyant sur les prévisions actuelles, la province s'attend à ce que les dépenses excèdent 75 milliards de dollars au cours de l'exercice. Le diagramme qui suit indique que trois éléments (santé, éducation et formation et intérêt sur la dette) représentent 71 % du total des dépenses.

### Total des dépenses, 2003-2004 (en milliards de dollars)


Administration générale et autres 4,8 $
Justice 2,9 $
Environnement, ressources et développement économique 5,9 $
Services sociaux 8,2 $
Intérêt sur la dette 10,0 $
Éducation et formation 14,3 $
Santé 29,0 $

Source : ministère des Finances de l'Ontario

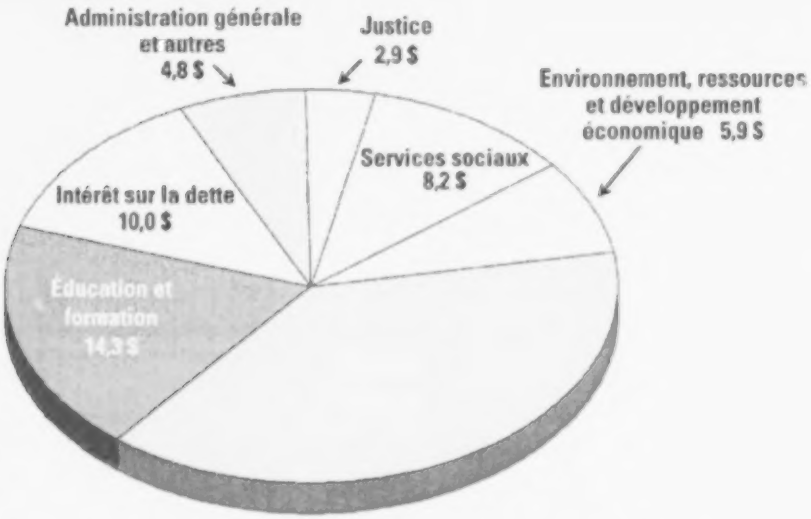
## Qui assure la prestation des services?

Seulement 20 % des dépenses liées aux programmes et aux services (à l'exception de l'intérêt sur la dette) sont réellement effectuées par le gouvernement provincial. Les autres 80 % sont affectés aux hôpitaux, aux conseils scolaires, aux universités et aux municipalités. Certains de ces établissements et organismes dépendent de la province pour la totalité ou la majorité de leurs recettes annuelles. Les transferts les plus importants sont destinés aux hôpitaux, aux conseils scolaires et à l'Assurance-santé de l'Ontario. Ensemble, ils nécessitent 26 milliards de dollars en ressources du gouvernement.

## Où va l'argent?

En s'appuyant sur les prévisions actuelles, la province s'attend à ce que les dépenses excèdent 75 milliards de dollars au cours de l'exercice. Le diagramme qui suit indique que trois éléments (santé, éducation et formation et intérêt sur la dette) représentent 71 % du total des dépenses.

### Total des dépenses, 2003-2004 (en milliards de dollars)

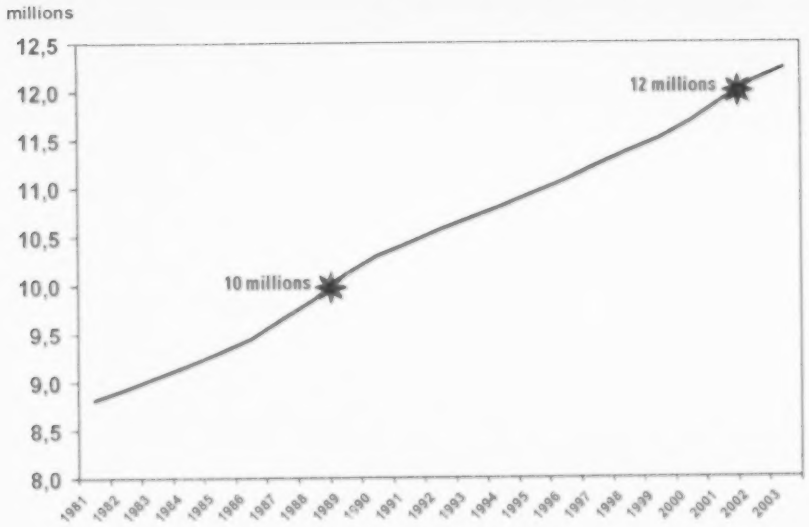

Administration générale et autres 4,8 $
Justice 2,9 $
Environnement, ressources et développement économique 5,9 $
Services sociaux 8,2 $
Intérêt sur la dette 10,0 $
Éducation et formation 14,3 $

Source : ministère des Finances de l'Ontario

## Qui assure la prestation des services?

Seulement 20 % des dépenses liées aux programmes et aux services (à l'exception de l'intérêt sur la dette) sont réellement effectuées par le gouvernement provincial. Les autres 80 % sont affectés aux hôpitaux, aux conseils scolaires, aux universités et aux municipalités. Certains de ces établissements et organismes dépendent de la province pour la totalité ou la majorité de leurs recettes annuelles. Les transferts les plus importants sont destinés aux hôpitaux, aux conseils scolaires et à l'Assurance-santé de l'Ontario. Ensemble, ils nécessitent 26 milliards de dollars en ressources du gouvernement.

## Accroissement démographique, de 1981 à 2003




Source : estimations de la population par Statistique Canada le 1er juillet

### Contraintes démographiques relatives aux dépenses

- L'Ontario compte maintenant 1,8 million d'habitants de plus qu'en 1991, ce qui représente une hausse de 17 %. Cet accroissement a élargi le marché pour les produits ontariens, accru la main-d'œuvre et intensifié le besoin de services de santé, de services d'éducation et d'autres services gouvernementaux. Les groupes d'âge dont la croissance est la plus rapide sont les suivants :
    - les personnes âgées de 45 à 64 ans (génération du baby-boom);
    - les personnes de plus de 75 ans.
- Une grande partie de cette croissance est attribuable à l'immigration.
    - Un grand nombre d'immigrants nécessitent des mesures de soutien spéciales au départ, comme des services d'établissement et de formation et des services linguistiques.
    - Une fois qu'ils ont trouvé un emploi, ils contribuent à la croissance économique.
- **Les dépenses de prestation des services publics doivent augmenter de 1 % par année pour répondre aux besoins des nouvelles personnes qui arrivent dans la province.**
- Un grand nombre de personnes vivent dans les régions urbaines – 85 % en 2001 par rapport à 82 % en 1991.
    - Cette réalité a intensifié le besoin de services d'éducation, de santé et de transport dans les régions urbaines.

    - Compte tenu de la diminution de la population dans les régions rurales, il est plus difficile de desservir ces régions de façon efficace.
- En 2001, 8,5 % des Ontariens étaient considérés à faible revenu par rapport à 10,1 % en 1994 (tel que défini par les seuils de faible revenu après impôt de Statistique Canada).
- Bien que le revenu personnel réel (après impôt et inflation) par habitant ait augmenté de 11 % entre 1993 et 2003, cette hausse a été répartie de façon inégale.
    - les 20 % de familles les plus pauvres ont vu leur revenu augmenter de 8 %;
    - alors que le revenu des 20 % de familles les plus riches s'est apprécié de 27 %.
- Les rapports provenant des municipalités indiquent ce qui suit :
    - il y a davantage de sans-abri;
    - on a davantage recours aux banques alimentaires.

**Résumé**

Au cours des quatre dernières années, les recettes se sont accrues en moyenne de moins de 2 % par année, tandis que le total des dépenses a augmenté de 11 milliards de dollars ou 4 % par année. Les principales sources d'augmentation des dépenses sont :

- les dépenses de santé qui ont augmenté de 7 milliards de dollars, soit une hausse moyenne de 8 % par année;

- les dépenses relatives à l'éducation et à la formation qui ont augmenté de 2,5 milliards de dollars, soit une hausse moyenne de quelque 5 % par année.

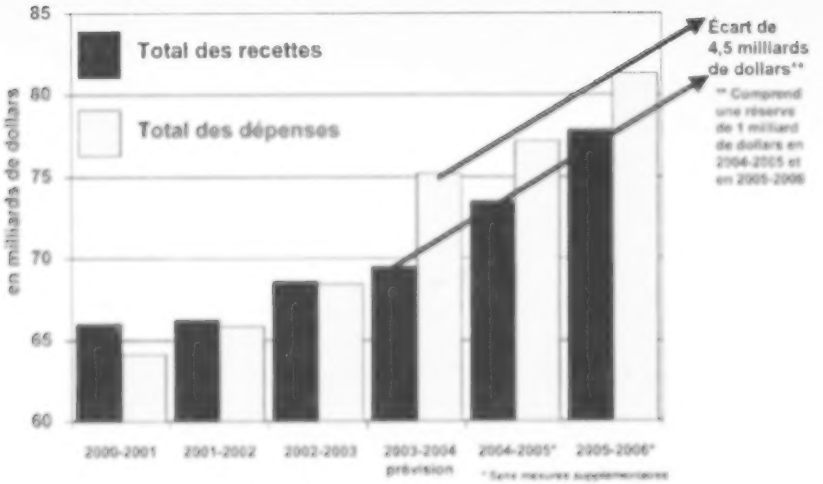
D'autres dépenses ont toutefois diminué :

- l'intérêt sur la dette publique a diminué de 1 milliard de dollars en raison de taux d'intérêt plus bas;

- les dépenses liées à l'environnement, aux ressources, etc. ont chuté de près de 1 milliard de dollars.

Il est clair que si la population augmente et que les besoins de cette dernière changent, le gouvernement doit réagir. En outre, si le coût des produits et des services est en hausse, les dépenses gouvernementales augmenteront elles aussi, à moins que l'on puisse réaliser des économies.

## Le déficit structurel




Source : ministère des Finances de l'Ontario

### En route vers la durabilité

Comme l'illustre le graphique ci-dessus, le gouvernement dépensera 4,5 milliards de dollars de plus que ses recettes pour les trois prochains exercices financiers. Ce déficit se maintiendra jusqu'à ce que les dépenses diminuent ou que les recettes augmentent. Le ministère des Finances a déclaré sans équivoque qu'il s'agit d'un problème structurel. Nous ne pouvons pas équilibrer le budget grâce à une croissance économique plus rapide.

**Voici deux questions que nous devons prendre en considération à la fin du dialogue aujourd'hui :**

1. Quelle est la meilleure combinaison d'accroissement des recettes et de diminution des dépenses?
   - Est-ce que nous réglons le problème du déficit en réduisant les dépenses seulement?
   - Est-ce que nous augmentons les recettes? Est-ce que nous faisons un peu des deux?
   - Quelles sont les bonnes proportions? Moitié-moitié ou une autre combinaison?

2. Avec quelle rapidité devrions-nous essayer d'équilibrer le budget? Devrions-nous tenter de le faire en un an? En deux ans? En trois ans? Plus?

# Résumé des quatre démarches

## Accroître les recettes du gouvernement

### Démarche n° 1
### Augmenter les recettes

La première démarche vise à percevoir des recettes additionnelles en demandant davantage d'argent pour les services et les avantages offerts par le gouvernement et en réduisant et en éliminant les incitatifs fiscaux sélectifs. Cette démarche permettra de réduire le déficit gouvernemental et de générer davantage de fonds à investir dans les priorités essentielles.

### Démarche n° 2
### Rationaliser les activités du gouvernement

Selon la deuxième démarche, le gouvernement doit vendre ou louer les éléments d'actif commerciaux qu'il possède, s'ils ne correspondent plus à ses priorités essentielles. Cette démarche libérerait des sommes qui permettraient au gouvernement d'investir dans des secteurs prioritaires comme la santé et l'éducation (voir la démarche n° 4).

## Offrir de meilleurs services à des coûts plus durables

### Démarche n° 3
### Encourager la conservation et la durabilité des richesses naturelles

La troisième démarche vise à assurer la conservation des richesses naturelles restreintes en demandant aux usagers de payer une plus grande partie du coût total de ces richesses, tout en veillant à répondre aux besoins fondamentaux de tous les Ontariens. Cette démarche réduirait les subventions gouvernementales et créerait un excédent à investir dans les capacités futures.

### Démarche n° 4
### Transformer le mode de prestation des services par le gouvernement

La quatrième démarche vise à transformer la façon dont le gouvernement dispense les services compris dans les secteurs prioritaires, tels que la santé et l'éducation, afin d'améliorer ces services. Cette démarche exigerait une transformation en profondeur des services, ce qui nécessiterait un investissement plus important au cours des prochaines années, mais freinerait la hausse des coûts d'exploitation au cours des années ultérieures.

# UTILISATION DU DIALOGUE

**Aujourd'hui, notre réunion prend la forme d'un dialogue. Le dialogue est un type particulier de conversation qui encourage l'expression d'une variété de points de vue afin d'élaborer des idées et de trouver un terrain d'entente.**

## Discussion c. dialogue

| Discussion | Dialogue |
|---|---|
| Supposer qu'il y a une bonne réponse (la sienne) | Supposer que les autres détiennent une partie de la réponse |
| Attitude combative : tenter de prouver que les autres ont tort | Collaboration : tenter de trouver un accord |
| Avoir raison | Trouver un terrain d'entente |
| Écouter afin de trouver des failles | Écouter afin de comprendre |
| Défendre ses hypothèses | Émettre des hypothèses afin qu'on les étudie et qu'on en discute |
| Critiquer le point de vue des autres | Réexaminer tous les points de vue |
| Défendre son point de vue contre les autres | Admettre que les idées des autres peuvent améliorer les siennes |
| Chercher les faiblesses et les failles de l'autre position | Chercher les forces et la valeur de l'autre position |
| Tenter d'obtenir un résultat qui confirme sa position | Découvrir de nouvelles possibilités et occasions |

## RÈGLES FONDAMENTALES DU DIALOGUE

1. Comprendre l'autre et apprendre de lui grâce au dialogue (personne ne peut « gagner » dans un dialogue).

2. Comprendre que tous les participants à un dialogue parlent pour eux-mêmes, pas en tant que représentants d'un intérêt particulier.

3. Mettre tous les participants à un dialogue sur un pied d'égalité : laisser tomber les rôles, les conditions sociales et les stéréotypes.

4. Demeurer ouvert aux autres et à leur écoute, même si l'on est en désaccord, et réserver son jugement (essayer de ne pas juger de façon précipitée).

5. Chercher les hypothèses (particulièrement les siennes).

6. Écouter avec empathie le point de vue des autres : reconnaître qu'on a entendu l'autre, surtout lorsqu'on est en désaccord.

7. Trouver un terrain d'entente.

8. Exprimer son désaccord sous forme d'idées, et sans confrontation de personnalités ou de motivations.

9. Le dialogue et la prise de décisions doivent demeurer des activités distinctes (le dialogue devrait toujours précéder la prise de décisions).

10. Tous les points de vue méritent le respect et on doit prendre acte de chacun d'entre eux (sans attribution).

# QUATRE DÉMARCHES

# Démarche n° 1 — Augmenter les recettes

## Introduction

Dans le cadre de cette démarche, le gouvernement examinera les incitatifs fiscaux, les droits de services et les programmes d'avantages actuels afin de cerner les secteurs qui pourraient produire des recettes supplémentaires qui serviraient à réduire le déficit et à financer les investissements dans les cinq secteurs prioritaires, tels que l'éducation et la santé.

Actuellement, les droits exigés pour certains services ne correspondent pas au coût de leur prestation.

## Principes

Voici une série de principes dont pourrait tenir compte le gouvernement au moment de décider de transformer le mode de prestation des services. D'après vous, ces principes sont-ils pertinents? Devrait-on en ajouter ou en éliminer?

L'examen des programmes, des droits relatifs aux services et des incitatifs fiscaux permettrait de déterminer là où :

- **le gouvernement devrait exiger des droits pour les services qu'il offre, mais ces droits ne devraient jamais dépasser le coût de la prestation de ces services;**
- **le gouvernement devrait réduire et éliminer les incitatifs fiscaux et les exonérations fiscales qui n'ont plus aucune utilité publique;**
- **les Ontariens devraient assumer une plus grande part des coûts lorsqu'ils ont les moyens de payer pour obtenir des produits et des services offerts sur le marché.**

## Autres principes

-
-
-
-

| Arguments en faveur de la démarche n° 1 | Arguments contre la démarche n° 1 |
|---|---|
| • Les coûts de prestation des services ont augmenté au fil du temps. Les frais exigés par le gouvernement devraient être rajustés pour tenir compte de ces augmentations. | • Le gouvernement ne devrait pas exiger tant pour ses services – nous les payons déjà par le biais de nos impôts. |
| • Le gouvernement ne peut se permettre de tolérer les échappatoires fiscales. Nous avons besoin de cet argent pour les soins de santé et l'éducation. | • L'élimination des échappatoires fiscales pourrait nuire aux entreprises qui en tirent avantage. |
| • Il est plus sensé que les gens dont le revenu est le plus élevé assument une plus grande part du coût d'avantages et de services comme le programme de médicaments. | • Demander aux gens dont le revenu est plus élevé de payer davantage signifie que nous devons effectuer une « évaluation des revenus », ce qui rend les programmes plus compliqués. |
| **Autres arguments en faveur de la démarche n° 1** | **Autres arguments contre la démarche n° 1** |
| • | • |
| • | • |
| • | • |
| • | • |
| • | • |

## Exemples relatifs à la démarche n° 1

Dans le cadre de cette démarche, nous nous servirons des droits pour l'obtention d'un permis de conduire, des incitatifs fiscaux et du Programme de médicaments de l'Ontario. Le gouvernement n'a encore pris aucune décision à leur égard – ils ne sont présentés qu'à titre d'exemple.

**1) Droits pour l'obtenir d'un permis de conduire**

- Le gouvernement demande actuellement 50 $ pour un permis de conduire valide pendant cinq ans.
- Les droits perçus ne couvent qu'une petite partie du coût que le gouvernement assume pour offrir ce service réglementaire.
- La dernière augmentation des droits pour l'obtention d'un permis de conduire date de 1989.

**Principale étape de la mise en œuvre**

- Le gouvernement pourrait comparer les droits actuels exigés pour l'obtention d'un permis de conduire aux coûts actuels de prestation de ce service. Si des augmentations sont nécessaires, le gouvernement devrait rajuster ces droits en conséquence.

**2) Incitatifs fiscaux**

- Les gouvernements précédents ont créé un certain nombre d'incitatifs fiscaux et d'exonérations fiscales.
- Par exemple, le gouvernement n'impose pas de taxe sur les repas préparés qui coûtent moins de 4 $, ce qui crée un incitatif fiscal pour les repas-minute.
- Le gouvernement perd 200 millions de dollars par année en ne percevant pas cette taxe.

**Principale étape de la mise en œuvre**

- Le gouvernement pourrait éliminer cette exonération et recouvrer les recettes perdues en imposant une taxe de vente au détail sur les repas préparés qui coûtent moins de 4 $.

**3) Programme de médicaments de l'Ontario**

- Le gouvernement offre un programme de médicament à l'intention des aînés, des bénéficiaires de l'aide sociale et de ceux du Programme de médicaments Trillium. Ce programme coûte 2,8 milliards de dollars par année. Ce coût grimpe de 15 % annuellement et le nombre de personnes âgées est en constante augmentation.

- En vertu du programme, tous les aînés, sans égard à leur revenu, reçoivent leurs médicaments sans devoir assumer une part importante des coûts.

**Principale étape de la mise en œuvre**

- Le gouvernement pourrait réduire le financement qu'il accorde à ce programme s'il demande aux gens qui ont les moyens d'assumer une plus grande part des coûts de payer davantage pour leurs médicaments.

## Démarche n° 2 — Rationaliser les activités du gouvernement

### Introduction

Lorsque l'argent se fait rare, nous devons tous décider de ce qui nous importe le plus. Au fur et à mesure que l'économie et que les besoins des Ontariens et Ontariennes évoluent, certains services offerts par des entreprises de la province comme TVO et la LCBO pourraient être offerts par d'autres fournisseurs. Cela dégagerait de l'argent que nous pourrions utiliser afin de réduire le déficit ou investir dans de nouveaux modes améliorés de prestation de services publics, comme les soins de santé et l'éducation.

### Principes

Voici une série de principes en fonction desquels le gouvernement pourrait classer les activités. D'après vous, ces principes sont-ils appropriés? Devrait-on en ajouter ou en éliminer?

- **Le gouvernement devrait retirer toute la valeur financière possible de ses éléments d'actif et investir l'argent dans des priorités essentielles comme la santé et l'éducation.**
- **Le gouvernement devrait maintenir ou renforcer les normes réglementaires concernant les entreprises qu'il vend ou qu'il loue afin de protéger l'intérêt public**

### Autres principes

- 
- 
- 
- 

| Arguments en faveur de la démarche n° 2 | Arguments contre la démarche n° 2 |
|---|---|
| • Le temps est venu de faire le ménage. Les gouvernements entreprennent toujours des projets sans jamais s'arrêter.<br><br>• Il n'est pas nécessaire de posséder une entreprise pour protéger l'intérêt public. Vous pouvez réglementer ses activités et ses bénéfices.<br><br>• Nous devrions peut-être vendre ou offrir en location certaines de ces entreprises, si c'est le seul moyen de réunir les fonds nécessaires à l'amélioration de services importants tels que la santé et l'éducation. | • Les coupures feront toujours du tort à quelqu'un. Il ne faut toutefois pas pécher par excès de zèle.<br><br>• La réglementation gouvernementale est souvent trop laxiste et mal respectée. Cela ne me donne aucun réconfort.<br><br>• Ces entreprises sont comme les joyaux de la Couronne. Avons-nous tant besoin d'argent qu'il faille les vendre maintenant? |
| Autres arguments en faveur de la démarche n° 2 | Autres arguments contre la démarche n° 2 |
| • | • |
| • | • |
| • | • |
| • | • |

## Exemples relatifs à la démarche n° 2

Pour cette démarche, nous étudierons la possibilité de vendre ou de louer certains éléments d'actif du gouvernement comme TV Ontario et la LCBO. Le gouvernement n'a encore pris aucune décision les concernant – ils ne sont présentés qu'à titre d'exemple.

1) **TVOntario (TVO)**

- Le gouvernement verse 54 millions de dollars par année pour le fonctionnement de TVOntario.
- À l'origine, TVO a été créé pour fournir des services d'éducation et d'information en appuyant les systèmes ontariens d'éducation et de formation.
- De nos jours, TVO est une station de télévision de service public offrant une programmation plus large.

**Principale étape de la mise en œuvre**

- Si TVO ne permet pas d'obtenir des résultats en matière d'éducation, le gouvernement pourrait le vendre à un diffuseur privé ou à but non lucratif.

2) **Régie des alcools de l'Ontario**

- Le gouvernement est propriétaire de la Régie des alcools de l'Ontario (LCBO). La LCBO est le plus important détaillant d'alcool de la province de l'Ontario.
- LCBO achète des boissons alcoolisées des producteurs et les distribue aux magasins de vente au détail.
- En 2002-2003, la LCBO a versé un dividende de 975 millions de dollars au gouvernement provincial.
- Si le gouvernement décidait d'opter pour un système entièrement privé de vente au détail et de distribution de l'alcool, il pourrait continuer à réglementer la vente de boissons alcoolisées (y compris la vente aux mineurs).
- Si le gouvernement vendait les magasins de la LCBO, il pourrait continuer à percevoir des taxes sur les ventes de boissons alcoolisées.

**Principale étape de la mise en œuvre**

- Le gouvernement pourrait vendre les magasins de la Régie selon la formule des franchises (comme les restaurants Tim Horton ou Pizza Hut) tout en continuant à percevoir les taxes sur les ventes d'alcool.

# Démarche n° 3 — Encourager la conservation et la durabilité des richesses naturelles

## Introduction

Les gouvernements assurent la prestation de services essentiels à la population, y compris certains services qui consomment des richesses naturelles, comme l'approvisionnement en eau et le transport routier. Bien que le gouvernement impute des frais, ceux-ci ne couvrent pas toujours le coût total afférent au service. Ainsi, le gouvernement doit subventionner ces services et n'arrive pas à accumuler les surplus nécessaires pour investir dans les capacités futures. Dans de nombreux cas, nous ne faisons qu'épuiser l'environnement

## Principes

Voici une série de principes dont le gouvernement pourrait tenir compte pour déterminer comment il peut augmenter ses recettes. D'après vous, ces principes sont-ils pertinents? Devrait-on en ajouter ou en éliminer?

- **Lorsque le gouvernement assure la prestation d'un service essentiel qui consomme des richesses naturelles, les entreprises et les ménagent devraient payer un certain prix afin de couvrir la totalité du coût, à la condition que l'on prenne des mesures pour protéger l'accès à ce service pour tous les Ontariens.**
- **Le gouvernement ne devrait jamais fixer le prix des services à un niveau plus élevé que le coût qu'il doit assumer pour les offrir.**

### Autres principes

-
-
-
-

| Arguments en faveur de la démarche n° 3 | Arguments contre la démarche n° 3 |
|---|---|
| • Les gens et les entreprises doivent connaître le prix des services. Ils ne pourront que mieux réfréner les utilisations excessives.<br><br>• Les entreprises innovent lorsque les coûts augmentent. Les entreprises d'autres pays savent comment conserver l'eau et utiliser efficacement les moyens de transport.<br><br>• Je suis d'accord avec ce point si les pauvres ne sont pas touchés par ces augmentations. De toute façon, ils utilisent moins de ressources que la plupart d'entre nous.<br><br>• Le principe du paiement par l'utilisateur permettra de préserver l'environnement pour nos enfants et nos petits-enfants. | • Il s'agit de services essentiels pour les gens et les entreprises. Imposer des frais plus élevés ne pourra que nuire à tous.<br><br>• Les entreprises ontariennes sont déjà touchées par la hausse du dollar et des coûts de l'électricité. C'est tout simplement trop en même temps.<br><br>• Ce n'est qu'un fardeau de plus pour la classe moyenne. Penchons-nous plutôt sur le vrai problème, qui est la réduction du gaspillage gouvernemental.<br><br>• Le principe du paiement par l'utilisateur n'est pas la meilleure façon de protéger l'environnement. Le gouvernement et les entreprises doivent proposer des technologies plus propres et plus efficaces. |
| **Autres arguments en faveur de la démarche n° 3**<br><br>•<br><br>•<br><br>•<br><br>• | **Autres arguments contre la démarche n° 3**<br><br>•<br><br>•<br><br>•<br><br>• |

## Exemples relatifs à la démarche n° 3

Dans le cadre de cette démarche, nous nous servirons des exemples de l'eau et du transport.

**Cadre relatif à l'eau**

- La population canadienne consomme plus d'eau que la population des autres pays industrialisés. En moyenne, les Canadiens et les Canadiennes utilisent 343 litres d'eau douce pour leur usage domestique quotidien, contre 149 litres au Royaume-Uni et 128 litres en Allemagne.
- La ville de Vancouver a constaté que, pendant l'été, 40 % de la facture d'eau moyenne d'un ménage sont consacrés à l'arrosage de la pelouse.
- Bon nombre d'Ontariens et d'Ontariennes qui bénéficient d'un tarif fixe ne sont pas munis de compteur automatique. Les ménages bénéficiant d'un tarif fixe d'approvisionnement en eau utilisent 70 % plus d'eau que ceux dont la tarification est fondée sur la consommation.
- En 1996, les recettes provenant de l'approvisionnement en eau couvraient seulement 50 % des coûts estimés pour la prestation de ce service.
- Le commissaire O'Connor, qui présidait la Commission d'enquête de Walkerton, a remarqué que la plupart des Ontariens et des Ontariennes payant beaucoup plus cher pour le câble ou le téléphone que pour obtenir une eau potable saine et propre.

**Principales étapes de la mise en œuvre de la démarche n° 3 – nouvelle tarification de l'eau**

- La province collaborera avec les municipalités pour introduire graduellement de nouveaux tarifs d'eau pour les consommateurs résidentiels et industriels, qui correspondent davantage au coût réel d'une eau saine et propre.
- Chaque hausse de 10 % des tarifs d'eau devrait réduire la consommation d'eau par les particuliers et les entreprises de 5 à 7 %.
- Certaines municipalités auront besoin d'aide pour installer de nouveaux ou de meilleurs compteurs d'eau.
- Lorsque les municipalités augmenteront leurs recettes provenant des tarifs d'eau, la province pourra s'assurer que toutes les municipalités de l'Ontario respectent les nouvelles règles sévères relatives au contrôle de la qualité de l'eau potable.

*Suite des exemples relatifs à la démarche n° 3 à la page suivante*

## Exemples relatifs à la démarche n° 3

**Cadre relatif aux transports**

- Les Ontariens ont construit leurs villes et leurs industries d'une façon qui les rend grandement tributaire du transport routier. Le transport public et les services ferroviaires ne représentent pas une solution efficace pour un nombre suffisant de personnes.
- La dépendance à l'égard du réseau routier entraîne une congestion croissante et la formation de smog dans les grands centres urbains et accélère l'usure et la détérioration des principales autoroutes.
- La province affecte environ 1,05 milliard de dollars à la construction et à l'entretien des routes.
- En 2002, les dépenses de tous les ordres de gouvernement en matière de transport public en Ontario totalisaient 1,2 milliard.
- La province perçoit près de 2 milliards de dollars en taxes sur l'essence. Cette somme s'ajoute aux recettes générales.
- Le péage pour l'autoroute 407-ETR est en moyenne de 2,46 $ par déplacement (pour un déplacement moyen de 19 km) plus 2 $ par mois par véhicule pour le transporteur. En 2002, les recettes s'élevaient à 311 millions de dollars. Ce montant a servi à entretenir et à exploiter les routes, ainsi qu'à rembourser les emprunts destinés à la construction.

**Principales étapes de la mise en œuvre de la démarche n° 3 – nouvelles politiques de transport**

- Deux mesures peuvent être adoptées en ce qui concerne les péages :
    - Les péages pourraient servir à couvrir le coût des nouvelles routes et des améliorations majeures.
    - Les péages pourraient être réduits ou éliminés une fois le coût du projet entièrement couvert.
- Entre-temps, en collaboration avec les grandes villes, il faudrait effectuer des investissements stratégiques pour développer le transport public.
- Le prix de l'essence et du carburant diesel pourrait être progressivement augmenté de 1 cent en 2005, 2006 et 2007, totalisant des recettes supplémentaires de 200 millions de dollars par année (en supposant une consommation constante).
- Des aires de stationnement seront créées et des systèmes d'information publique mis en place afin de favoriser le covoiturage et d'autres changements dans les habitudes d'utilisation du transport.

# Démarche n° 4 — Transformer le mode de prestation des services du gouvernement

## Introduction

Le gouvernement dispense tout un éventail de programmes divers. Selon cette démarche, les services d'éducation et de santé seraient transformés afin que le gouvernement puisse atteindre les résultats visés et que la population ontarienne reçoive de meilleurs services. Des investissements considérables seraient nécessaires pour amorcer la transformation du mode de prestation des services, mais, une fois les nouveaux systèmes en place, on devrait réaliser des économies à long terme.

## Principes

Voici une série de principes dont le gouvernement doit tenir compte au moment de prendre des décisions sur les frais d'utilisation et le recouvrement intégral des coûts. D'après vous, ces principes sont-ils appropriés? Devrait-on en ajouter ou en éliminer?

- **Lorsqu'il proposera de nouveaux modes de prestation des services, le gouvernement devrait s'attacher à rendre ces services abordables et durables à long terme.**

- **Ces nouveaux modes de fonctionnement devraient aider le gouvernement à fournir de meilleurs services à la population ontarienne.**

- **Le gouvernement devrait tirer des recettes supplémentaires de secteurs d'activités mentionnés aux démarches n°1 et 2 pour payer l'investissement initial requis pour transformer les services les plus importants comme l'éducation et la santé.**

## Autres principes

- 
- 
- 
- 

| Arguments en faveur de la démarche n° 4 | Arguments contre la démarche n° 4 |
|---|---|
| • Les démarches actuelles en matière de santé et d'éducation ne donnent pas les résultats nécessaires. Nous n'avons pas le choix. Il faut transformer la façon dont nous faisons les choses. | • C'est bien beau de vouloir entreprendre de grands changements, mais il faudra des années pour les mettre en œuvre. Comment savoir si nous aurons de meilleurs services? |
| • Nous devons investir maintenant pour épargner de l'argent à long terme. | • On parle ici de gros investissements – de milliards de dollars. Où trouverons-nous l'argent nécessaire? |
| • Pour obtenir des soins de santé durables, nous devons en modifier le mode de prestation. Des années de compression budgétaire nous ont privés de la qualité des services dont nous avons besoin. | • Transformer les services, c'est modifier la façon dont les gens travaillent et installer d'énormes systèmes informatiques. Il y a tout simplement trop de risques d'erreur et de dépassement des coûts. |
| • Pour obtenir de meilleurs résultats du système d'éducation dans son ensemble, il nous faut investir dans les plus jeunes apprenants. | • Les maternelles et les écoles primaires ne sont pas les seules à avoir besoin d'argent; il faut investir dans tous les aspects de l'éducation. |
| **Autres arguments en faveur de la démarche n° 4** | **Autres arguments contre la démarche n° 4** |
| • | • |
| • | • |
| • | • |
| • | • |

## Exemples relatifs à la démarche n° 4

Les exemples dont nous nous servirons aujourd'hui sont l'éducation et les soins de santé, les deux programmes qui ont le plus besoin d'une transformation.

**Cadre de l'éducation**

- Les enfants commencent à apprendre dès la naissance – Les six premières années sont marquantes pour le développement du cerveau et la création d'assises solides favorisant la réussite et l'apprentissage à long terme.
- Pourtant, les résultats des tests provinciaux révèlent que, dès la troisième année, près de la moitié des élèves ne répondent pas aux normes de la province. Cela suscite des préoccupations en ce qui concerne les résultats scolaires futurs.
- L'Ontario compte environ 995 000 enfants âgées de 0 à 6 ans.
- La majorité des enfants fréquentent des services de garde informels. Seulement 10 % des enfants de moins de 13 ans se font garder dans des centres agréés.
- L'Ontario verse actuellement plus de 700 millions de dollars aux parents sous forme d'avantages fiscaux et de subventions aux garderies pour les aider à défrayer les services de garde.
- L'Ontario a actuellement un réseau de centres de la petite enfance à travers la province où les parents et les éducateurs ou gardiennes d'enfants de 6 ans et moins peuvent recevoir un appui et des renseignements relativement au développement de leur enfant.
- Le Québec offre maintenant des services de garde de qualité pour tous les enfants âgés de 2 à 5 ans. Les parents qui choisissent ce service paient 7 $ par jour – une fraction de ce que doivent payer les parents en Ontario.

**Principales étapes de la mise en œuvre des transformations en éducation**

- Faire des écoles une plaque tournante qui offrirait un soutien aux parents ainsi qu'aux fournisseurs de services de garde.
- Créer des programmes d'apprentissage de la petite enfance dans le cadre d'un réseau intégré de services éducatifs et sociaux.
- Intégrer des services de garde, d'éducation de la petite enfance, d'éducation et de soins de santé pour aider les enfants à se préparer à l'école et à l'apprentissage.
- Mettre l'accent sur l'identification précoce et le soutien des enfants ayant des besoins spéciaux.
- Plafond de 20 élèves par classe au primaire avec cours quotidiens de lecture, d'écriture et de mathématiques et aide supplémentaire à ceux qui en ont besoin.

*Suite des exemples relatifs à la démarche 4 à la page suivante*

## Exemples relatifs à la démarche n° 4

**Cadre des soins de santé**

- Les services de santé consistent principalement de nos jours à offrir des soins médicaux aux patients lorsqu'ils sont malades, la plupart du temps en milieu hospitalier.
- C'est le moyen le plus coûteux de fournir des soins – le coût moyen d'un lit d'hôpital est de près de 1 000 $ par jour. Ce coût a augmenté de 9 % chaque année depuis quelque temps.
- Bon nombre de patients hospitalisés pourraient être traités plus efficacement et à moindre frais dans la collectivité.
- Il y a une pénurie de services communautaires et de médecins de famille. Bon nombre de personnes se tournent vers les urgences des hôpitaux; d'autres doivent séjourner à l'hôpital alors qu'ils pourraient poursuivre leur convalescence à la maison. Il en résulte une pénurie de lits dans les hôpitaux, ce qui entraîne des délais accrus pour obtenir des traitements essentiels.
- La majorité des provinces du Canada prévoient accroître les services de soins de santé communautaires.

**Principales étapes de la mise en œuvre des transformations en soins de santé**

- Payer les médecins pour qu'ils travaillent au sein d'équipes de santé familiale sur le maintien de la santé des patients ainsi que la prévention et la gestion des maladies chroniques.
- Investir les sommes initiales nécessaires pour permettre aux médecins, aux infirmières praticiennes, aux infirmières, aux pharmaciens et aux travailleurs sociaux, de travailler en équipe.
- Créer la capacité d'offrir des soins à domicile, des soins palliatifs et autres services communautaires comme solution de rechange au traitement en milieu hospitalier. Cela pourrait réduire les admissions inutiles dans les hôpitaux et accélérer les congés des personnes fragiles, âgées ou souffrant de maladies mentales.
- Adopter des dossiers médicaux électroniques sécurisés (cartes à puces) afin que les renseignements sur la santé du patient le suivent dans le système. Cette initiative nécessiterait un investissement initial important en technologie à l'échelle du système.